hearthstone



hase - Bari

(Bari Model 8171)
(Bari Plus Model 8172)

Poêle au Bois

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Instructions d'Installation et d'Utilisation

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE
A CERTIFICATION AGENCY

We recommend that our products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by NFI (National Fireplace Institute), or by W.E.T.T. (Wood Energy Technology Transfer) in Canada.
www.nficertified.org
www.wettinc.ca

PFS C US
PFS Report F20-618

CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATEUR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

SVP LISEZ ENTIÈREMENT CE MANUEL D'UTILISATEUR AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER VOTRE NOUVEAU POÊLE AU BOIS BARI.

Si ce poêle n'est pas installé correctement, un feu peut se produire dans la demeure. Pour diminuer le risque d'incendie, suivez les instructions d'installation. Ne pas suivre ces instructions peut causer des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.
Conforme à la norme UL. 1482-2022
Certifié selon la norme ULC. S627:2021

CONTACTEZ KES AUTORITÉS LOCALES AYANT JURISDICTION (DÉPARTEMENT DE LA CONSTRUCTION ou DES INCENDIES), SUR LES PERMIS REQUIS, LES RESTRICTIONS ET L'INSPECTION DE L'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.

Hase Bari Wood Model 8171 & 8172
Manual: 6400-41418F
R: 1/5/23

NOTES SUR LE FONCTIONNEMENT ET L'EFFICACITÉ

Puissance:

Vous avez acheté un poêle Hearthstone Bari vérifié par EPA Méthode 28R 40 CFR Part 60 où c'est applicable. Ce poêle est certifié selon les exigences de l'Agence de Protection Environnementale des É.-U. 2020 concernant les émissions des particules provenant de l'usage du bois de chauffage. Il est certifié au taux d'émission de 0,94 g/h sous les conditions de tests spécifiques qui ont démontré une production de taux de chauffage se situant entre 14 065 et 26,036 Btu/h (à la sortie).

Ce poêle au bois a été préréglé par le manufacturier à un taux minimal de combustion non modifiable. Il est à l'encontre des lois fédérales de modifier ces réglages ou d'utiliser ce poêle à bois non conformément aux instructions de ce manuel.

SVP référez à la section Garantie pour les instructions d'enregistrement. En cas de réclamation, contactez le point de vente original ou le vendeur autorisé HearthStone près de chez vous. Toutes les réclamations de garantie sont traitées par notre réseau de distribution. Les distributeurs autorisés HearthStone sont localisés sur le site www.hearthstonestoves.com.

Ce poêle est fabriqué pour brûler uniquement du bois naturel. Les plus hautes efficacités et les plus bas taux d'émissions sont généralement obtenus en brûlant du bois dur, bien séché plutôt que du bois mou ou vert ou du bois dur fraîchement coupé en saison. **NE BRÛLEZ PAS:** *Déchets, rognures de gazon, matériaux contenant du caoutchouc (incluant les pneus), matériaux contenant du plastique, restes de produits de peinture contenant du pétrole ou diluants de peinture, produits d'asphalte, matériaux d'amiante, débris de construction ou de démolition, bois de chemin de fer, bois traité, fumier ou restes d'animal, bois flottants salés ou d'autres matériaux antérieurement saturés d'eau salée, bois verts ou humides, produits de papier, cartons contreplaqués ou panneaux de particules.* L'interdiction de combustion de ces matériaux ne concerne pas l'usage de produits d'allumage en papier, carton, brin de scie, cire et substances similaires servant à partir un feu dans un poêle à bois approprié. Brûler ces matériaux libère des fumées toxiques, rend le poêle inefficace et produire de la fumée.

Suivez les directives d'entretien de ce manuel pour assurer une utilisation efficace de votre poêle à bois et diminuer les émissions visibles. Faites inspecter votre poêle sur une base régulière par un technicien professionnel qualifié pour augmenter considérablement son potentiel et les impacts de ce potentiel sur son efficacité.

Un tirage adéquat est important pour le fonctionnement efficace de votre poêle. Référez-vous à la section Utilisation Normale de ce manuel pour les informations sur le tirage adéquat. Un tirage excessif ou insuffisant peut affecter l'efficacité de votre poêle à bois. Un tirage excessif peut conduire à une surconsommation de carburant, une capacité de chauffage plus faible et une possibilité de surchauffe du poêle. Un tirage insuffisant peut produire un feu inefficace, une faible sortie de chaleur, un dégagement de fumée dans la pièce quand les portes du poêle sont ouvertes et augmenter la possibilité d'accumulation de matériaux inflammables dans la cheminée.

Efficacité:

L'efficacité a été déterminée en utilisant la méthodologie EPA 28R et CSA B415-10. Une pondération moyenne a été utilisée pour calculer l'efficacité totale de 4 catégories de niveau de feu en utilisant la plus haute Valeur de Combustion (HHV). La proportion moyenne est 75.9% (HHV).

Pour optimiser l'efficacité de votre poêle au bois, assurez-vous qu'il est de proportion appropriée pour l'espace à chauffer. Un poêle trop gros obligera souvent à chauffer à un taux plus faible et plus salissant. Consultez votre vendeur pour évaluer et situer correctement le poêle dans votre demeure. Un emplacement inapproprié peut grandement réduire son efficacité. Optimisez l'efficacité de votre poêle pour chauffer votre maison rapidement, brûler plus proprement et utiliser moins de bois.

Référez à la section Choix du Bois de Chauffage de ce manuel pour un choix de bois de chauffage approprié. Le bois saisonnier contient plus ou moins 20% d'humidité. Cela peut être mesuré avec un appareil portatif de mesure d'humidité que vous trouverez dans votre magasin de poêle local. Suivez les instructions incluses avec l'appareil de mesure que vous achetez. Brûlez seulement du bois séché saisonnier, plutôt que du bois humide ou mouillé qui réduit grandement l'efficacité.

Émissions CO:
Le Bari a les taux d'émission CO suivants selon le niveau de chauffage: Catégorie 1 (bas) – 3.0 g/h, Catégorie 2 (moyen-bas) – 3.6 g/h, Catégorie 3 (moyen-haut) – 3.6 g/h et Catégorie 4 – 6.0 g/h. Le bois mouillé ou tout comburant non approuvé mentionné ci-haut peuvent grandement accroître les émissions dans le poêle au bois.

Détecteurs de Fumée/Feu/CO:
Il est fortement recommandé que des détecteurs de fumée et de CO soient installés dans tous les espaces chauffés quand un poêle à bois est installé. Assurez-vous que ces dispositifs soient installés non seulement près du poêle mais aussi dans les chambres à coucher, les corridors de la maison et les lieux communs de l'espace chauffé. Vérifiez les batteries de ces dispositifs et assurez-vous de leur performance quels que soient les tests d'utilisation recommandés par le manufacturier.

Table des Matières

INTRODUCTION ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

CODES..... 5
SAFETY INFORMATION 5
PERIODIC CHECKLIST 5
EMERGENCY PROCEDURES 6
SPECIFICATIONS.... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***

INSTALLING YOUR BARI WOOD STOVE ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

UNPACKING..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
INSTALLING YOUR STOVE 8
HEARTH REQUIREMENTS AND FLOOR PROTECTION ..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
ROTATION LOCK INSTALL PROCEDURE 9
COMBUSTIBLE SURFACE REQUIRED CLEARANCES ..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
CHIMNEY CONNECTOR SYSTEMS AND CLEARANCES FROM COMBUSTIBLE WALLS FOR RESIDENTIAL HEATING APPLIANCES..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
OUTSIDE AIR SUPPLY..... 27
VENTING COMPONENTS AND CONFIGURATION REQUIREMENTS ..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
INSTALLING A VENTING SYSTEM .. ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
CONNECTING THE STOVE TO A CHIMNEY 28
INSTALLING IN A MOBILE HOME... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***

OPERATING YOUR BARI WOOD STOVE 32

CONTROLS AND FEATURES..... 34
CHOOSING FIREWOOD..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
WOOD HEAT VALUE..... 37
BUILDING A FIRE 38
NORMAL OPERATION..... 38
REMOVAL AND DISPOSAL OF ASHES..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***

MAINTENANCE 41

CATALYTIC COMBUSTOR INSPECTION AND REPLACEMENT PROCEDURES..... 25
INSPECTING THE CATALYSTS 25
REPLACING THE CATALYSTS..... 26
CREOSOTE FORMATION & NEED FOR REMOVAL ..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
DOOR REMOVAL PROCEDURE:..... 41
GASKETS 41
GLASS..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
VERMICULITE PANEL REPLACEMENT: 44
STONE (IF EQUIPPED) 44
CERAMIC PANELS (IF EQUIPPED) .. ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***

TROUBLESHOOTING ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

COMMON ISSUES .. ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
TROUBLESHOOTING GUIDE... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***

REPLACEMENT PARTS & OPTIONAL ACCESSORIES 50

SAFETY LABEL ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

Introduction

Merci d'avoir acheté un poêle à bois HASE Collection Bari de Hearthstone Quality Home Heating Products. Ce poêle fournira des années de chaleur confortable. Ce poêle offre également les avantages d'une technologie de pointe en matière de combustion du bois sans les coûts et les exigences d'entretien d'un dispositif catalytique. Le Bari allie la technologie moderne à la beauté et aux qualités uniques de l'acier et de la stéatite. Nous espérons que vous apprécierez la qualité de ce produit artisanal.

Votre poêle à bois Bari est conçu pour brûler efficacement et produire une grande quantité de chaleur. Cependant, vous ne devez pas considérer votre Bari comme la principale source de chaleur de votre maison. La capacité unique du Bari à tourner à 180 degrés et la très grande fenêtre en verre incurvé vous permettent de profiter du feu à partir de divers endroits de la pièce.

Veuillez lire ce manuel dans son intégralité. Son but est de vous familiariser avec l'installation sécuritaire, le rodage, le fonctionnement et l'entretien de votre poêle. Il contient des informations extrêmement importantes, alors gardez-le à portée de main et consultez-le souvent.

Un chauffagiste qualifié peut avoir besoin de ce manuel du propriétaire comme référence lors de l'installation de ce poêle dans votre maison. Il existe des codes de construction nationaux, provinciaux et locaux qui indiquent au technicien comment installer votre poêle. Ces codes stipulent la dimension du tuyau de poêle et les dégagements aux murs, plafonds, foyer et autres surfaces combustibles. Les codes existent pour réduire le risque d'incendie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, des dommages matériels, des blessures corporelles et même la mort.

Installez le poêle dans un endroit sûr et ouvert, loin de la circulation, des portes et des couloirs. Si possible, essayez d'installer le poêle près d'une cheminée et d'un connecteur de cheminée existants. Il est extrêmement important d'installer ce poêle avec le dégagement approprié des surfaces combustibles. Vous pouvez acheter des tuyaux de raccordement spécifiques et des revêtements muraux spéciaux comme spécifié par ce manuel et le code NFPA 211 pour protéger les surfaces combustibles. Gardez les meubles, tentures, rideaux, bois, papier et autres combustibles à au moins 36 pouces (92 cm) du poêle. N'installez jamais le poêle dans un endroit où de l'essence, du kérosène, de l'essence à briquet ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.

Installez le poêle dans votre espace de vie pour permettre à la chaleur de rayonner naturellement vers les pièces éloignées. N'installez pas votre poêle dans un endroit mal isolé. Ceci est inefficace et entraînerait probablement une consommation de carburant plus élevée et des conditions de combustion potentiellement dangereuses.

AVIS DE SÉCURITÉ : UN POÊLE MAL INSTALLÉ PEUT PROVOQUER UN INCENDIE. POUR VOTRE SÉCURITÉ, SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. CONTACTEZ LES OFFICIELS LOCAUX DU BÂTIMENT OU DES INCENDIES AU SUJET DES RESTRICTIONS ET DE L'INSPECTION D'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.

La sécurité de votre poêle dépendra de nombreux facteurs, dont certains incluent : la distance aux objets combustibles, une ventilation correcte et un entretien adéquat de la cheminée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre revendeur pour plus d'informations.

Contactez votre revendeur pour tout service de garantie nécessaire.

Ce poêle est garanti par :

Hearthstone *Quality Home Heating Products, Inc*®
317 Stafford Ave.
Morrisville, Vermont 05661
www.hearthstonestoves.com

CODES

Quand vous installez votre poêle à bois Bari, Il est primordial de respecter tous les codes locaux et fédéraux. Vous les obtiendrez ces codes aux deux endroits suivants:

American National Standards Institute, Inc. (ANSI)
1430 Broadway
New York, NY 10018
www.ansi.org

National Fire Protection Association, Inc. (NFPA)
Battery March Park
Quincy, MA 02269
www.nfpa.org

Si vous installez votre Bari dans une maison mobile ou dans une maison usinée, suivez les instructions décrites dans le guide ″Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (États-Unis)″.

INFORMATION DE SÉCURITÉ

Lisez et assurez-vous de bien comprendre les instructions du Manuel de l'Utilisateur avant de d'installer et d'utiliser votre du poêle.

Assurez-vous d'installer votre poêle:

- Selon les recommandations du fabricant
- En accord avec les codes applicables
- Avec une cheminée de taille appropriée

Quand vous utilisez votre poêle suivez les mesures de sécurité suivantes:

- Ne **jamais** modifier ce poêle en aucun cas.
- Ne **jamais** brûler de bois séché au four, traité ou peint dans ce poêle.
- **NE BRÛLEZ JAMAIS DE DÉCHET.** Ne brûlez **jamais** d'ordure ou de détritus, papier peint ou glacé, solvant, contreplaqué, bûche artificielle, carton ou bois flottant dans ce poêle.
- Ne brûlez **jamais** de charbon dans ce poêle.
- **NE BRÛLEZ AUCUN LIQUIDE NFLAMMABLE.**
- **N'UTILISEZ PAS DE PRODUIT CHIMIQUE OU LIQUIDE POUR PARTIR LE FEU.** N'utilisez **jamais** d'essence, kérosène, charbon, essence à briquet ou tout autre liquide inflammable pour partir ou alimenter le feu. Ces produits causeront des conditions de chauffage dangereuses dans le poêle. Gardez tous les produits semblables loin du poêle.
- N'utilisez **jamais** de porte-bûche ou autre objet pour soulever le feu.
- Ne laissez **jamais** les bûches dans la boîte de combustion frapper la vitre quand la porte est fermée.
- Ne frappez **jamais** la porte ou ne la forcez jamais pour pousser les bûches dans le poêle.
- Ne surchauffez **jamais** votre poêle.
- Ne mettez **jamais** de vêtements ou de chandelles sur un poêle chaud.
- Ne connectez **jamais** le poêle à une cheminée desservant un autre appareil.
- Ne connectez **jamais** à ou utiliser conjointement avec des conduits de distribution d'air, sauf si spécifiquement approuvé pour de telles installations

Autres mesures de sécurité:

- Gardez tous les articles combustibles comme les meubles, les draps, les vêtements et autres items à au moins 36" (92 cm) du poêle. (P. 23)
- Installez un détecteur de fumée, de préférence dans un endroit éloigné du poêle.
- Gardez un extincteur de feu à portée de la main. Nous recommandons celui de type "A B C".
- Disposez des cendres correctement (Voir p. 36).
- Tenez les enfants et les animaux loin du poêle qui chauffe; ils pourraient se brûler au toucher.
- Nettoyez votre système de cheminée au besoin. (Voir p. 37)
- Une prise d'air extérieur peut être nécessaire si :
    1. Ce poêle à bois ne tire pas régulièrement, trop de fumée circule, le feu brûle timidement, des retours d'air se produisent qu'il y ait ou non combustion.
    2. Il y a d'autres équipements semblables dans la maison, comme un foyer ou un autre appareil de chauffage qui, dégageant une odeur, démontrent qu'ils ne fonctionnent pas correctement. La fumée circule quand c'est ouvert, où il se produit un retour d'air qu'il y ait ou non combustion.
    3. Ouvrir un peu la fenêtre pendant un jour calme (sans vent) diminuera ces ennuis.
    4. La maison est équipée d'un coupe-vapeur, les fenêtres sont très bien isolées et/ou il manque de dispositifs de sortie d'air.

5. Il y a une condensation excessive dans les fenêtres durant l'hiver.
6. La maison possède un système de ventilation.

Si ces indications ou d'autres, suggèrent que l'entrée d'air est inadéquate, l'ajout d'air devrait provenir de l'extérieur. L'ajout d'air extérieur au poêle peut être effectué en utilisant le kit d'air extérieur optionnel #91-53712/#90-53308.

VÉRIFICATION PÉRIODIQUE

EXÉCUTEZ CHACUNE DE CES TÂCHES AUX INTERVALLES SUGGÉRÉS.

À la Fin de Chaque Semaine:

- Videz les cendres de la chambre de combustion dès qu'elle est pleine.

Au Début de Chaque Mois:

- Selon l'usage que vous faites de votre poêle, inspectez visuellement la buse et la cheminée pour vérifier s'il y a formation de créosote. (Voir p. 29).

- Vérifiez si la porte est bien scellée en utilisant le "test du billet de banque". Quand il n'y a plus de feu et que le poêle est refroidi, fermez la porte sur un billet de banque. Si le billet est tiré vers l'extérieur sans aucune résistance, alors la porte du poêle n'est pas bien scellée. Pour la sceller hermétiquement, ajustez le loquet de la porte ou changez le cordon d'étanchéité de la porte.

- Inspectez la façade du système de combustion catalytique pour voir les cendres et la suie. Utilisez une brosse à poils doux pour les enlever s'il y en a. Il est recommandé d'effectuer une inspection visuelle du système de combustion catalytique au moins 3 fois par année durant la saison de chauffage ou tous les 2-3 mois.

À la Fin de Chaque Saison:

- Démantelez la buse et nettoyez-la très bien. Remplacez toutes les pièces qui montrent des signes de rouille ou de détérioration.
- Inspectez et, si nécessaire, nettoyez la cheminée.
- Nettoyez rigoureusement l'intérieur de votre poêle.
- Vérifiez et nettoyez le système de combustion catalytique si nécessaire.

INSPECTEZ TOUS LES CORDONS D'ÉTANCHÉITÉ DES PORTES ET REMPLACEZ-LES S'ILS SONT USÉS, EFFILOCHÉS, CRAQUELÉS OU EXTRÊMEMENT DURS.

PROCÉDURES D'URGENCE

Si vous avez un feu de tuyaux ou de cheminée, suivez ces instructions:

1. Si le feu est trop menaçant, quittez les lieux et appelez le service d'incendie immédiatement. Sinon, effectuez les trois étapes suivantes.
2. Fermez le contrôle d'air primaire.
3. Fermez la clé de tirage (s'il y en a une).
4. Fermez la soupape de dérivation.
5. Laissez la porte frontale fermée!

- **AVERTISSEMENT: N'ESSAYEZ PAS D'ÉTEINDRE LE FEU EN JETANT DE L'EAU SUR LE POËLE, LES TUYAUX OU LA CHEMINÉE. LA CHALEUR INTENSE TRANSFORMERAIT IMMÉDIATEMENT L'EAU EN VAPEUR, CE QUI POURRAIT PROVOQUER DES BRÛLURES ET DES BLESSURES SÉVÈRES.**

Lorsque le feu de cheminée expire, gardez le contrôle d'air primaire et la poignée de dérivation fermés et laissez le feu du poêle s'éteindre complètement. Inspectez le poêle, le tuyau de la cheminée et la cheminée soigneusement pour vérifier tout signe de dommage avant de rallumer le feu. Vous devez corriger tout dommage avant d'utiliser le poêle à nouveau.

Créez une routine pour le carburant, le bois et la technique de chauffage. Vérifiez quotidiennement la formation de créosote jusqu'à ce que l'expérience démontre combien de fois vous devez nettoyer pour être en sécurité. Remarquez que plus le poêle brûle fortement, moins il y a formation de créosote et le nettoyage hebdomadaire peut être nécessaire dans les températures douces même si les nettoyages mensuels peuvent suffire dans les mois froids. Contactez les autorités provinciales ou municipales pour savoir comment entretenir la cheminée. Ayez un plan clairement défini pour gérer un feu de cheminée.

SPÉCIFICATIONS

Puissance Maximale:

26,000BTU/h par corde de bois (basé sur les résultats de test de laboratoire indépendant)

Capacité de Chauffage:

Jusqu'à un maximum de 1 400 pieds carrés. Des facteurs spécifiques à votre domicile peuvent réduire la superficie totale que le poêle devrait chauffer. L'isolation, le nombre et l'état de fenêtres, le plan du plancher, l'emplacement du poêle, la qualité du carburant et d'autres conditions peuvent limiter la capacité du poêle.

Capacité de la Chambre de Combustion

1,25 pieds cubes ou 46 livres de bois (la quantité et le poids du bois contenu par pied cube de volume de la chambre de combustion peuvent varier de 15 à 36 livres par pied cube selon le type de bois, la teneur en humidité, la densité de tassement et d'autres facteurs. Comme un constante à des fins de comparaison et de test, nous supposons 20 livres de bois dur sec par pied cube de volume de la chambre de combustion).

Longueur Maximale de Bûche:17" (43 cm), Verticalement 9" (23cm) Horizontalement

Dimensions du Poêle –

Bari:
Hauteur: 48.7" (112 cm)
Diameter: 18.5" (47cm)

Bari Plus:
Hauteur: 54.6" (139cm)
Diameter: 18.5" (47cm)

Taille du Connecteur: 6" (152 mm) diameter

Cheminée de Métal: 6" (152 mm) inside diameter

Cheminée de Maçonnerie: 6" (15.2cm) inside diameter (round flue) 8" x 8" (20 x 20cm) (square flue)

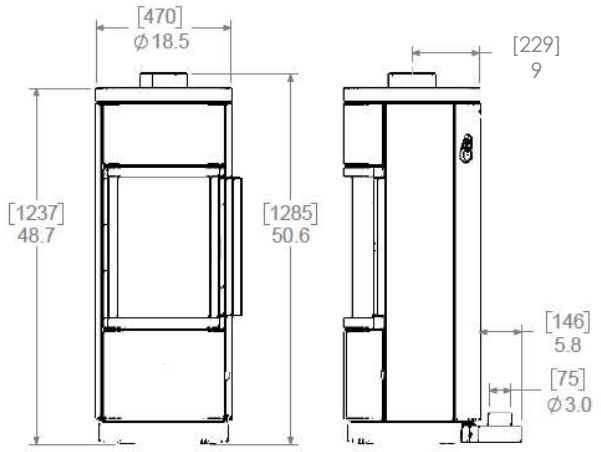
Vrai poids: 475 pounds (216 kg)

Dimensions de la caisse: H-49.5" W-32.4" L-24.5" or 126x82.3x62.2cm (add 4" or 10.2cm for pallet).

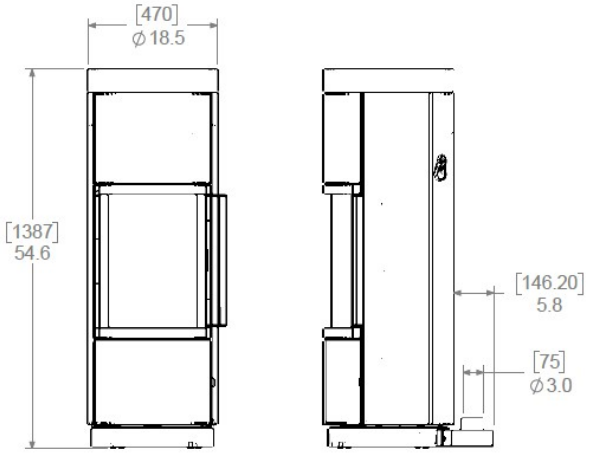
Équipement optionel:

91-53712: Trousse d'air extérieur

90-53308: 4" adaptateur de conduit d'air



Bari Standard Dims



Bari Plus Dims

Installation

DÉBALLAGE

Hearthstone a emballé votre poêle Bari avec le plus grand soin pour vous le livrer de façon sécuritaire. Dans certaines circonstances, des dommages peuvent survenir pendant le transport et la manutention. Quand vous recevez le Bari, déballez-le soigneusement et inspectez bien toutes les pièces. Vérifiez qu'elles soient toutes incluses dans le poêle. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez votre vendeur immédiatement.

Assurez-vous d'enlever le matériel d'emballage dans la buse de l'appareil et au-dessus du déflecteur avant d'installer la cheminée.
Les paneaux de pierre de ce poêle sont grands et lourds (150 livres au total). Faites appel à une deuxième personne pour vous aider à manipuler les panneaux afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager les panneaux. Malgré la masse de chaque morceau de stéatite, ils se briseront en cas de chute.

Si vous avez acheté un poêle avec des panneaux en céramique, ils ont été expédiés dans des boîtes séparées et devront être installés. Vous devrez retirer soigneusement tous les emballages en plastique et les matériaux d'expédition en carton avant d'allumer l'appareil pour la première fois.

Installation de Votre Poêle

Pour installer votre poêle à bois Bari, choisissez un emplacement pour une efficacité maximale de chaleur. Il est préférable de choisir un endroit principal de la maison plutôt que dans un sous-sol ou un autre espace confiné.

Inspectez cet emplacement pour vous assurer que votre poêle et les tuyaux auront suffisamment de dégagement aux matériaux combustibles autour du poêle. Ces surfaces combustibles peuvent être: les murs, planchers, plafonds, manteaux et recouvrements de cheminée. Considérez les dégagements à tous les combustibles avant d'installer votre poêle.

Si le plancher est fait de matériau combustible, installez une protection de plancher non-combustible entre le poêle et le plancher. Un exemple de protecteur de plancher non-combustible est un foyer construit avec un prolongement de surface en tuile, brique, ardoise, verre ou autre revêtement non-combustible. Il n'y a pas de valeur-R exigée.

Si vous utilisez une connexion de tuyau arrière, assurez-vous que le tuyau est inscrit et classé par ″Underwriter's Laboratories″. Vérifiez l'inscription de votre tuyau avec UL pour assurer des dégagements appropriés.

Les diagrammes dans ce manuel représentent des installations typiques mais spécifiques à la marque Simpson Dura-Vent DVL.

Le Bari doit être installé en tant qu'appareil de chauffage autonome avec les dégagements indiqués dans les instructions d'installation incluses. Le poêle ne doit pas être installé dans un foyer préfabriqué.

Dégagements aux Surfaces protégées NFPA Code 211 P

Pour réduire les dégagements aux matériaux combustibles, utilisez n'importe quel système de protection murale approuvé par l'Agence Nationale de Protection des Incendies (NFPA) avec une approbation des autorités réglementaires ayant juridiction dans votre région. SVP communiquez directement avec NFPA Code 211 pour obtenir les spécifications et tous les détails nécessaires.

National Fire Protection Agency
Batterymarch Park
Quincy, MA 02269
1-800-3555
1-617-770-3000
www.nfpa.org

Exigences Pour le Poêle et la Protection de Plancher

Assurez-vous de protéger votre plancher combustible avec un revêtement en matériau non combustible. Le Bari ne requiert pas de protection de plancher isolé. La protection de plancher minimale doit être sous le poêle et avoir un dépassement selon les mesures suivantes:

Dans la figure 1, vous trouverez deux options de foyer ; un foyer pour le poêle à rotation libre et l'autre pour le poêle verrouillé.

* Les installations au Canada nécessitent une protection de plancher de 18 po (45,72 cm) sur les côtés et à l'avant.
** Dégagement arrière requis uniquement si le tuyau de poêle remonte horizontalement au-dessus du dessus du poêle.

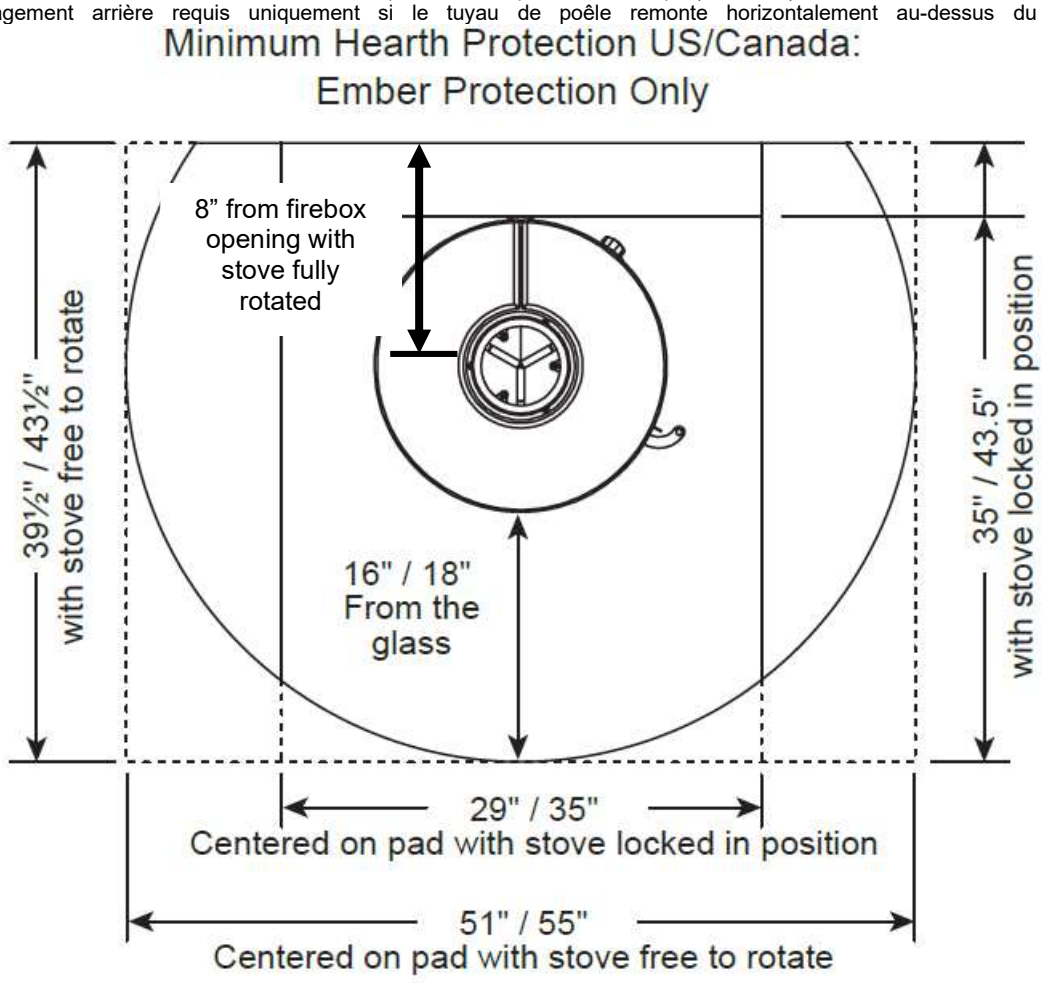


Figure 1

Remarque : Les dimensions indiquées dans les figures précédentes proviennent du corps du poêle.

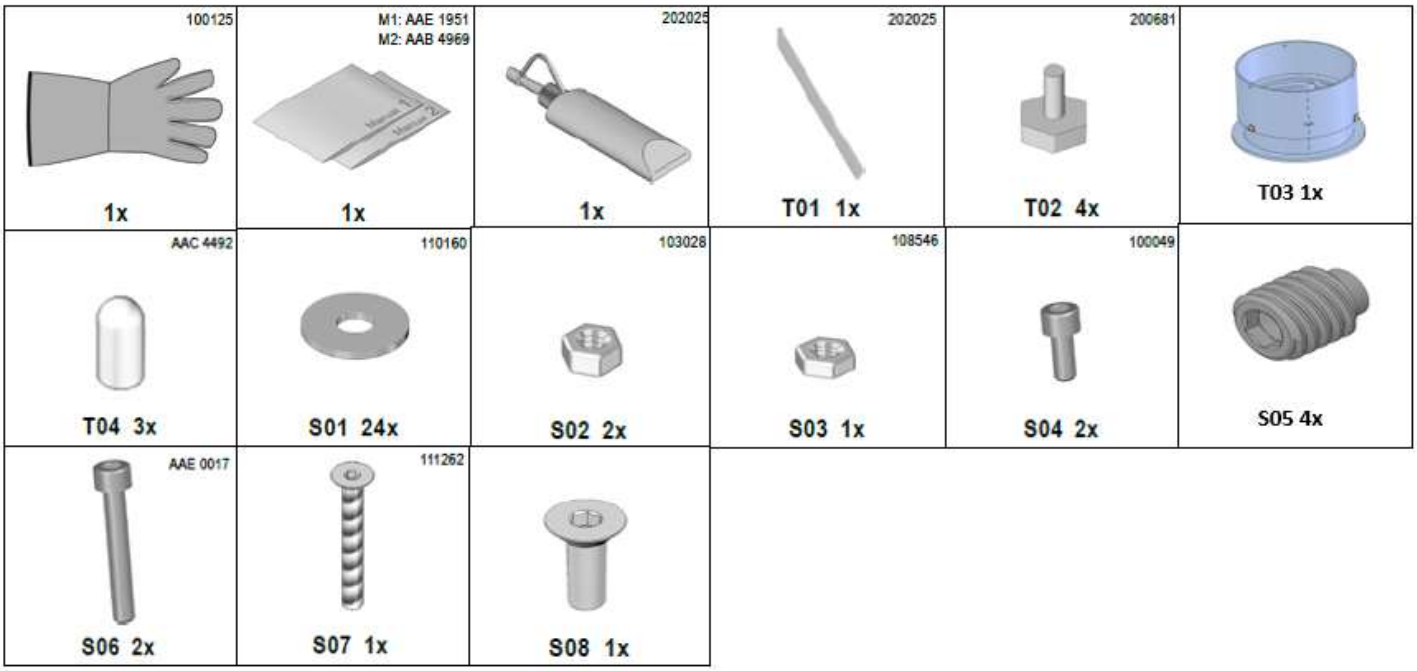
L'installation du poêle dans une pièce avec un revêtement de sol en planches de vinyle de luxe (LVP) ou en carreaux de vinyle de luxe (LVT) nécessite une attention supplémentaire du poêle au revêtement de sol LVP ou LVT. Certains revêtements de sol LVP et LVT commencent à se déformer à 110 ° Fahrenheit. Chaque spécification d'installation et de revêtement de sol est différente. Consultez le fabricant du revêtement de sol pour les recommandations de température maximale. Un blindage supplémentaire pour empêcher le gauchissement peut être nécessaire selon le revêtement de sol utilisé.

Le poêle à bois Bari a une caractéristique unique qui lui permet de tourner. Cette rotation permet de positionner le corps du poêle dans 13 positions différentes, jusqu'à 90 degrés de chaque côté. Afin d'installer le Bari sur le

plus petit protecteur d'âtre illustré à la figure 1, vous devez verrouiller le poêle en place. Pour ce faire, suivez les instructions ci-dessous :

ASSEMBLAGE DU POÊLE

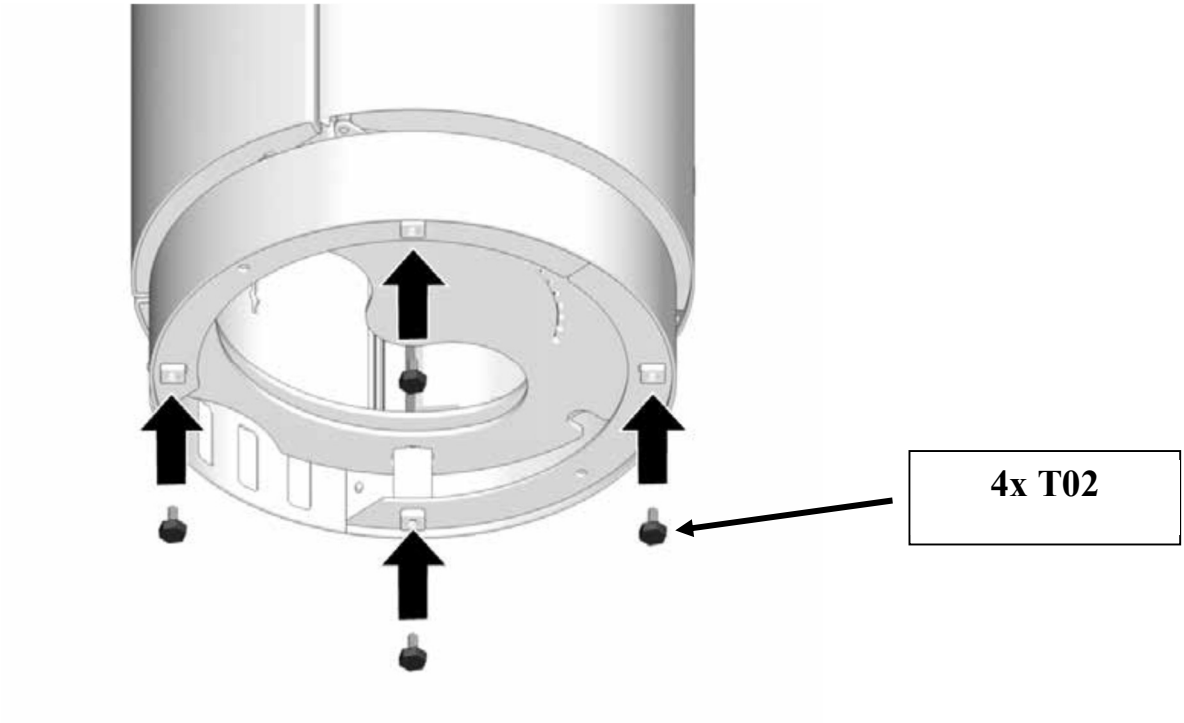
Votre poêle Bari a été expédié avec certains composants et matériel dans le foyer. Retirez le contenu du foyer et inspectez les composants par rapport à la liste ci-dessous :



PROCÉDURE DE MONTAGE

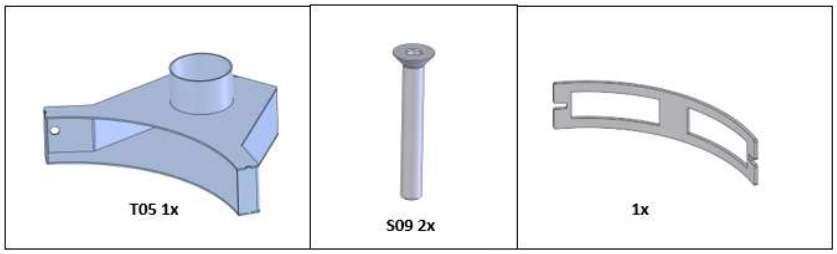
1. Fixez les pieds de montage au poêle et positionnez le corps au point d'installation et alignez-le avec l'emplacement du conduit de fumée.

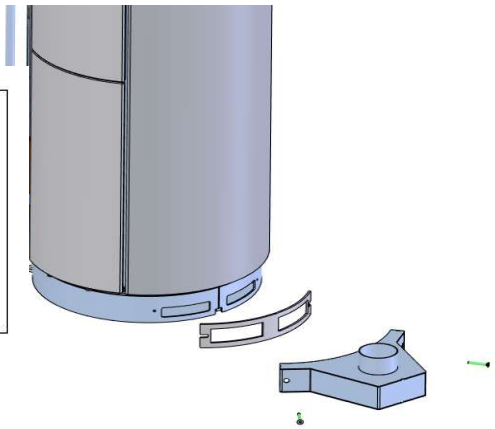
2. Réglez la hauteur des pieds au besoin pour niveler l'appareil.



Optional Outside Air Kit

1. Installez le joint sur le corps du cadre d'admission d'air extérieur
2. Installez le corps de prise d'air extérieur à l'arrière du poêle à l'aide des deux vis fournies.

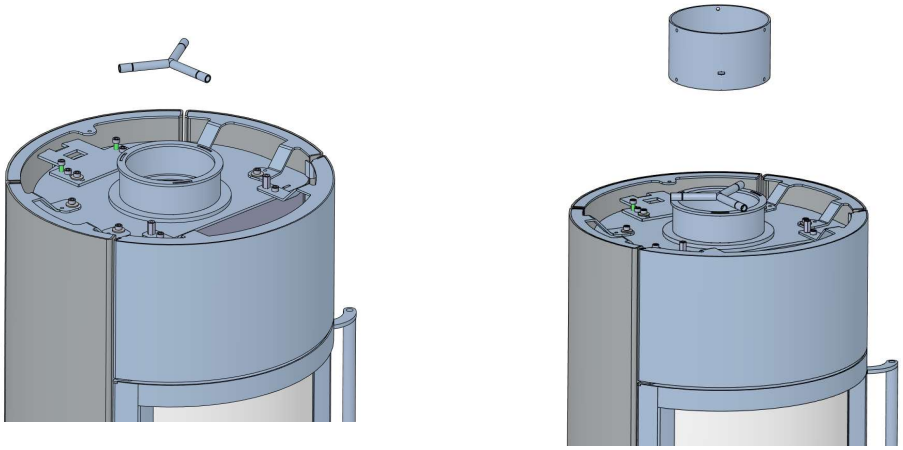




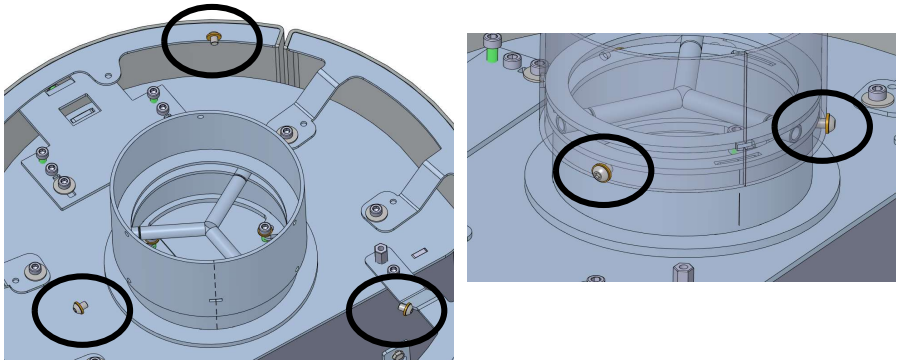
Assemblage de la buse

1. L'unité Bari est expédiée avec la partie inférieure de la buse attachée. Localisez les roulements rotatifs et le support de roulement dans le kit de quincaillerie.
2. Placez les trois roulements métalliques aux extrémités du support de roulement. Faites très attention à ne pas laisser tomber ces roulements dans le corps du poêle !
3. Posez le support de palier sur le dessus de la section inférieure de la buse.

4. Localisez la section supérieure de la buse, qui est expédiée dans la chambre de combustion, alignez la section supérieure de la buse sur le support de palier.



5. Installez les vis et les rondelles fournies dans les trous filetés de la section supérieure de la buse pour fixer la buse en place. Les vis doivent s'accrocher sous la lèvre de la buse inférieure et permettre à la buse de tourner librement.



<u>Si vous installez un Bari Plus 8172, passez à l'étape 19 de la section d'assemblage final.</u>

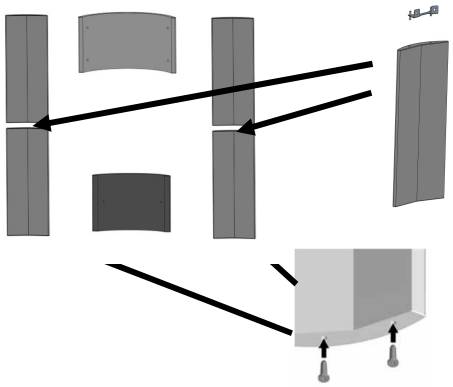
Préassemblage des panneaux avant du corps en stéatite en option (modèle 8171 uniquement) (Si vous utilisez un kit de carrosserie en céramique, passez à la section suivante)

1. Localisez le kit de quincaillerie en stéatite fourni avec les panneaux de carrosserie en stéatite. Comparez le kit de matériel à la liste de pièces ci-dessous.



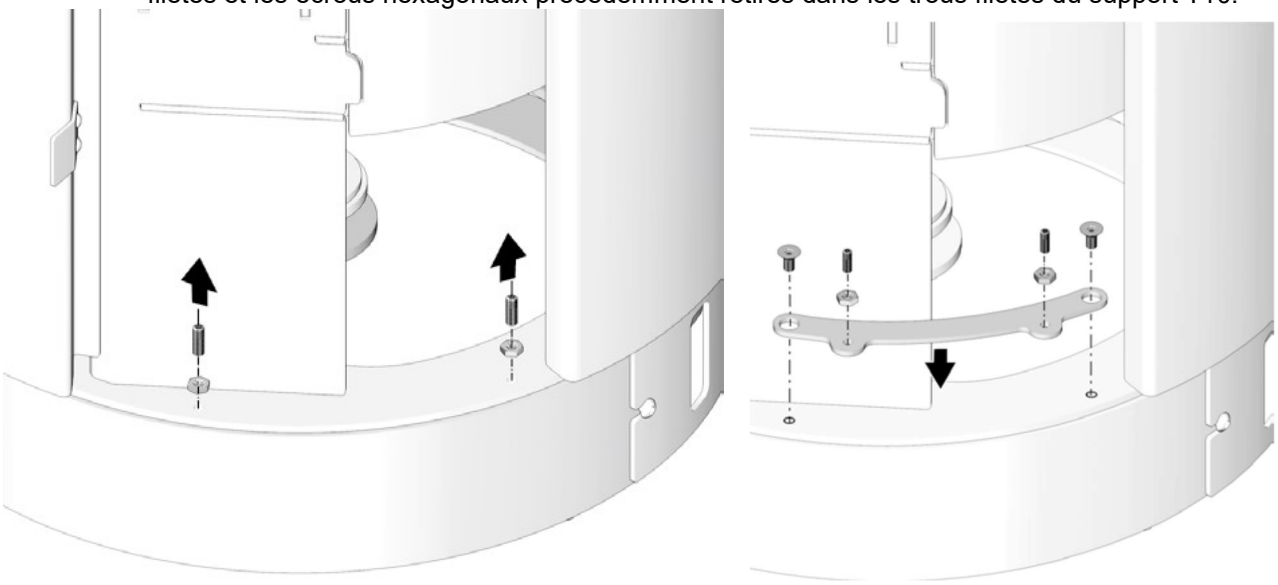
2. Désignez les pierres qui seront les panneaux de pierre inférieurs pour les côtés, installez 2 supports de connexion T08 dans le haut des pièces de stéatite latérales inférieures. Orientez les supports vers l'intérieur des côtés incurvés. SOYEZ TRÈS PRUDENT AVEC TOUTES LES PIÈCES EN PIERRE À SAVON, ELLES SONT TRÈS FRAGILES ET SE CASSERONT EN CAS DE CHUTE.

3. Installez 4x capuchons en silicone S15 dans les trous au bas des côtés de la pierre à savon.



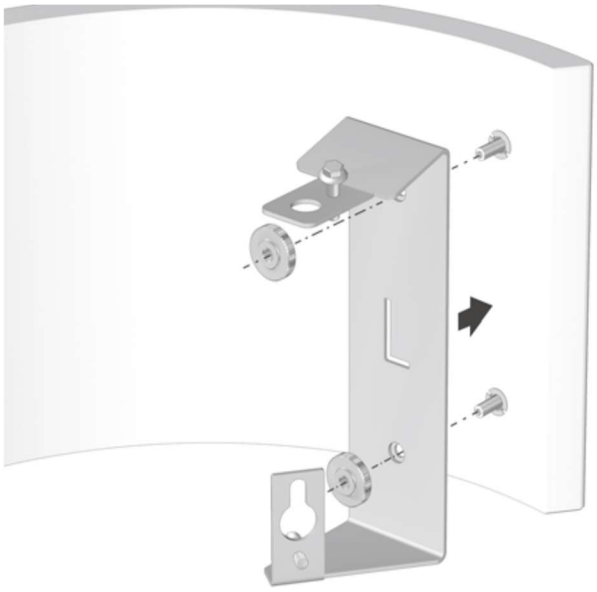
4. Retirez les goujons filetés et les écrous hexagonaux de la base Bari où les côtés iront.

5. Installez 2 supports T10 sur le fond Bari avec 2 vis S14 de chaque côté. Installez les goujons filetés et les écrous hexagonaux précédemment retirés dans les trous filetés du support T10.



6. Placez le panneau supérieur avant en pierre ollaire face vers le bas sur une surface douce, telle qu'une couverture.Install 2x S12 into left bracket T09.

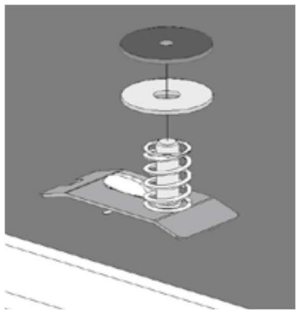
7. Installez les goujons filetés dans les inserts sur la face arrière des panneaux de stéatite. Placez 2 rondelles S16 sur les goujons à l'arrière du panneau en pierre à savon et installez le T09 gauche sur le côté droit de la pierre à savon avant supérieure à l'aide de 2 écrous à ailettes S13.



8. Répétez cette procédure avec le support droit T09 sur le côté gauche du panneau de pierre supérieur avant.
9. Place the bottom front soapstone panel face down on a soft surface, such as a blanket.
10. Installez les goujons filetés dans les inserts sur la face arrière des panneaux. Installez 2 vis à oreilles S13 sur les goujons du panneau avant inférieur en stéatite.

Pré-assemblage des panneaux avant du corps en céramique en option (modèle 8171 uniquement)

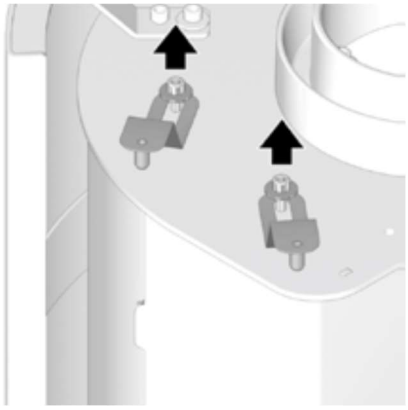
1. Localisez le panneau en céramique inférieur avant. Placez le panneau face vers le bas sur une surface douce, telle qu'une couverture. Dévissez les écrous à oreilles des goujons sur la face arrière de la céramique. Retirez le sac de quincaillerie du goujon fileté.
2. Installez le ressort et la rondelle du sac de quincaillerie sur le goujon fileté. Réinstallez les écrous à oreilles pour fixer le ressort et la rondelle en place. Affleurez l'extrémité du goujon à la surface de l'écrou à ailettes.





Assemblage final des panneaux de carrosserie en céramique et en stéatite en option (modèle 8171 uniquement)

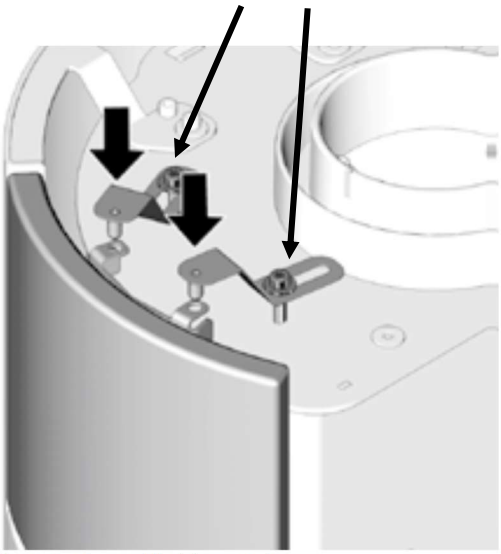
1. Desserrez les boulons et les rondelles des supports de montage latéraux sur la surface supérieure du poêle fournis avec le poêle.



2. Ajoutez 4 rondelles S01 aux goujons latéraux inférieurs.



3. **<u>Pour les panneaux en céramique :</u>** alignez les trous inférieurs de chaque côté sur les goujons latéraux inférieurs et poussez fermement le côté vers le bas afin que les goujons filetés s'engagent dans les trous de montage.



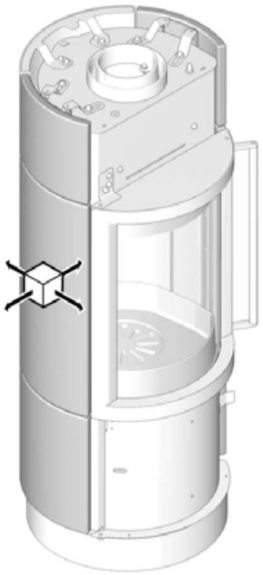


4. Alignez les goujons filetés sur les supports du corps supérieur dans le support du panneau supérieur de chaque côté.

5. Ajustez la hauteur des côtés en ajoutant ou en retirant des rondelles des goujons filetés inférieurs pour aligner les panneaux latéraux avec les panneaux arrière.
6. Serrez les vis du support supérieur du corps pour verrouiller les côtés en place une fois que les ajustements sont correctement effectués et que les côtés ont un espacement et une hauteur de panneau égaux avec le panneau arrière.

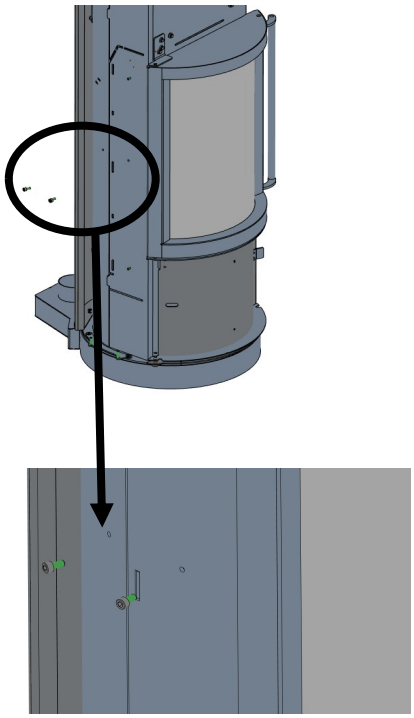


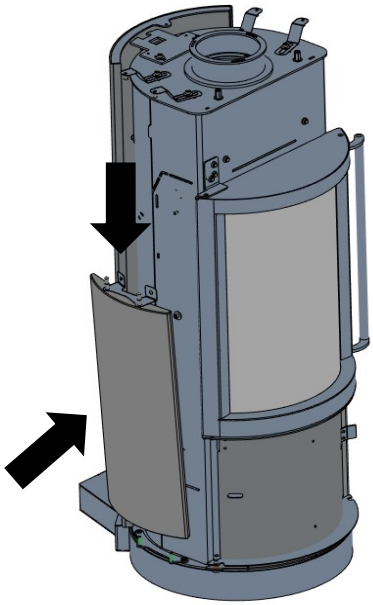




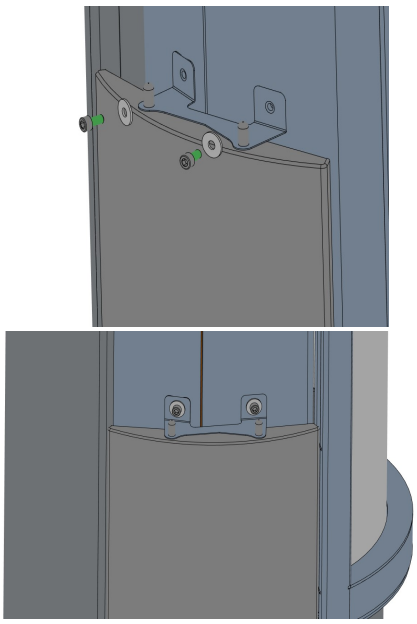
7. <u>Pour les côtés en stéatite :</u> désinstallez les deux vis qui se trouvent à mi-hauteur du côté du corps du Bari.

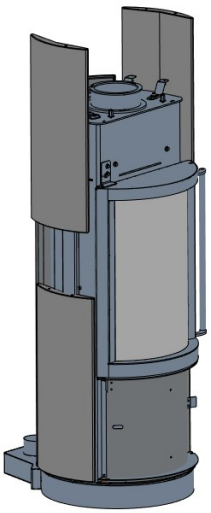
8. Alignez les trous inférieurs du panneau de pierre latéral inférieur sur le support latéral inférieur précédemment installé. Appuyez fermement sur le panneau de pierre latéral inférieur sur le support.



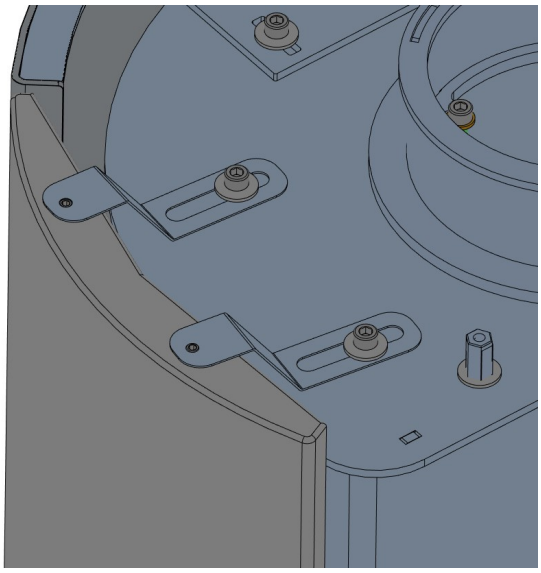


9. Une fois le panneau de pierre latéral inférieur installé, réinstallez les vis retirées précédemment pour fixer le support du panneau de pierre ollaire au corps du poêle. Installez les panneaux supérieurs en stéatite sur le support supérieur du panneau inférieur en alignant les trous inférieurs du panneau sur les manchons en silicone et appuyez fermement la pierre sur le support.

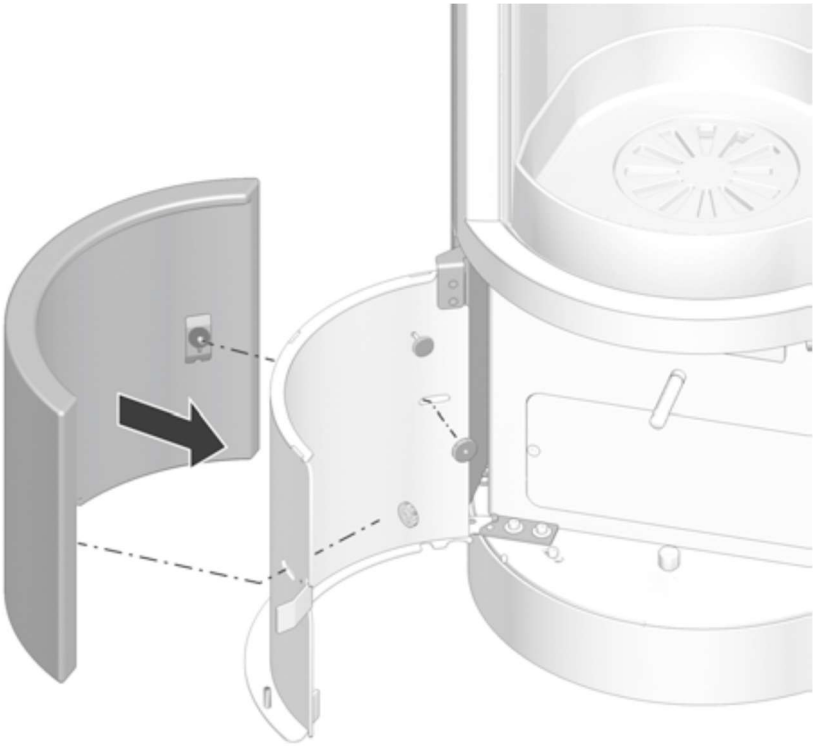




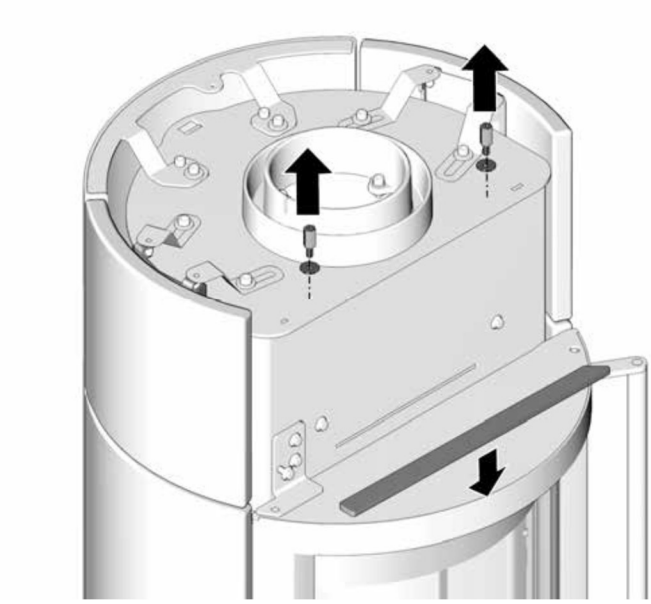
10. Alignez les supports de fixation du corps supérieur avec les trous du panneau de pierre supérieur, ajustez les panneaux de pierre de haut en bas en enlevant ou en ajoutant des rondelles aux goujons filetés sur le bas du corps. Une fois ajusté, serrez les vis pour verrouiller le panneau de pierre en place.



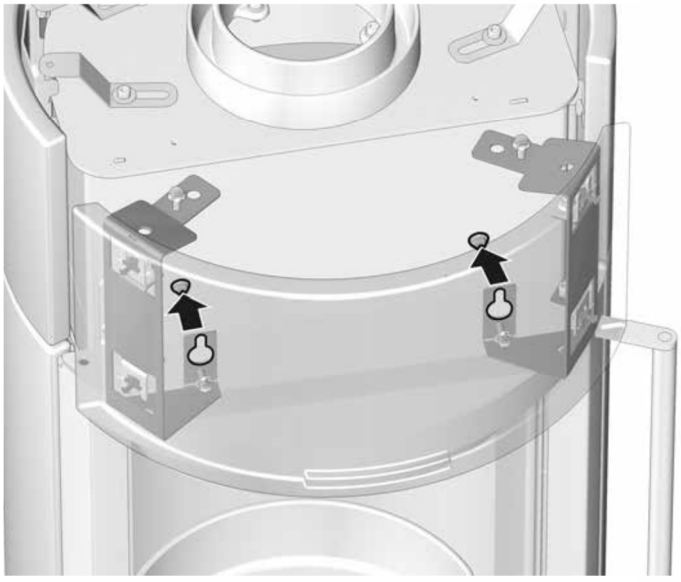
11. **Pour les kits de corps en stéatite et en céramique :** retirez les écrous à ailettes du panneau avant inférieur du corps. Alignez les inserts filetés du panneau avec les trous de la porte avant inférieure. Réinstallez les écrous à oreilles pour fixer le panneau inférieur à la porte avant inférieure.
12. Utilisez les écrous à oreilles pour ajuster le panneau inférieur afin qu'il soit aligné avec les panneaux latéraux et la porte avant.

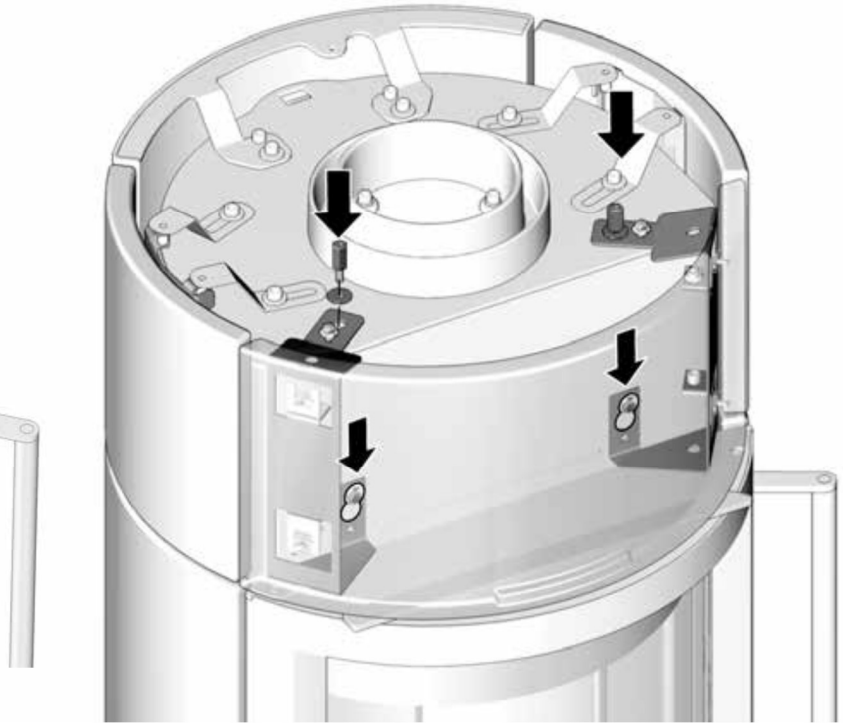


13. Retirez les entretoises filetées et les rondelles du haut du corps. Placez l'entretoise en mousse, T01, sur la surface supérieure de la porte avant.



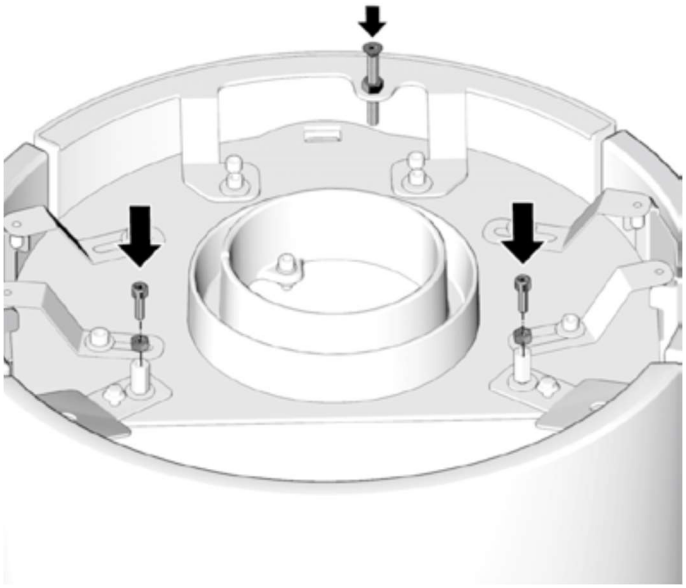
14. Ajoutez le panneau avant supérieur en plaçant les supports à fentes clés sur la quincaillerie installée sur la face avant du corps du poêle.



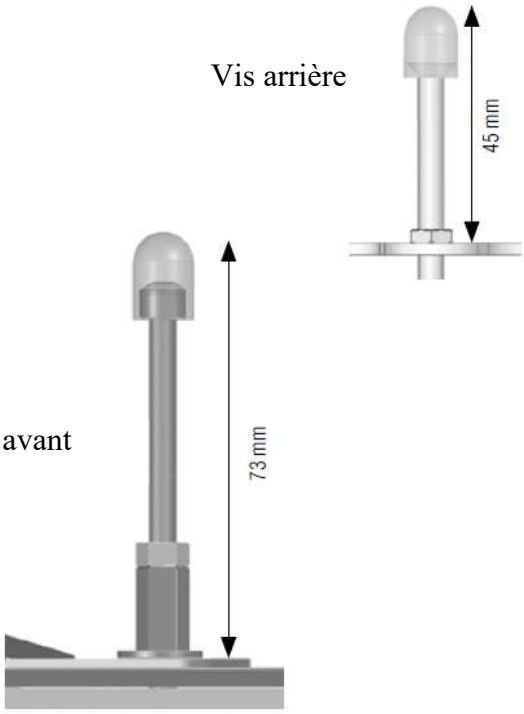


15. Ajustez le panneau supérieur avant jusqu'à ce qu'il soit aligné verticalement et horizontalement avec les autres panneaux de carrosserie.
16. Une fois localisé, serrez la quincaillerie du corps et réinstallez les entretoises filetées pour fixer le dessus avant au corps du poêle. Retirez l'entretoise en mousse une fois que le matériel est serré.
17. Desserrez les vis supérieures retenant le panneau arrière pour ajuster si nécessaire.

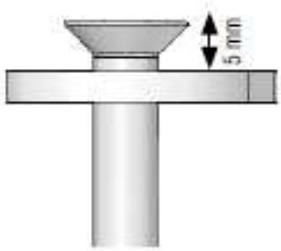
18. **<u>Pour les panneaux supérieurs en céramique ou en stéatite :</u>** installez la quincaillerie de mise à niveau pour le panneau supérieur. Placez le panneau supérieur sur le matériel de mise à niveau pour tester l'alignement. Ajustez la quincaillerie pour niveler le panneau supérieur avec les panneaux latéraux et avant. (Si vous utilisez un dessus en acier, passez à l'étape 22)



a. **<u>Pour un dessus en céramique</u>**, utilisez 2x S02, 1x S03, 2x S06, 1x S07 3x T04. Réglez à la hauteur spécifiée.

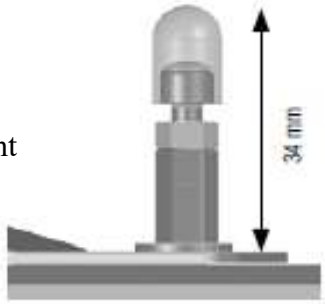


b. Pour un **<u>plateau en stéatite</u>**, utilisez 2x S02, 2x S04, 1x S08, 3x T04. Réglez à la hauteur spécifiée.



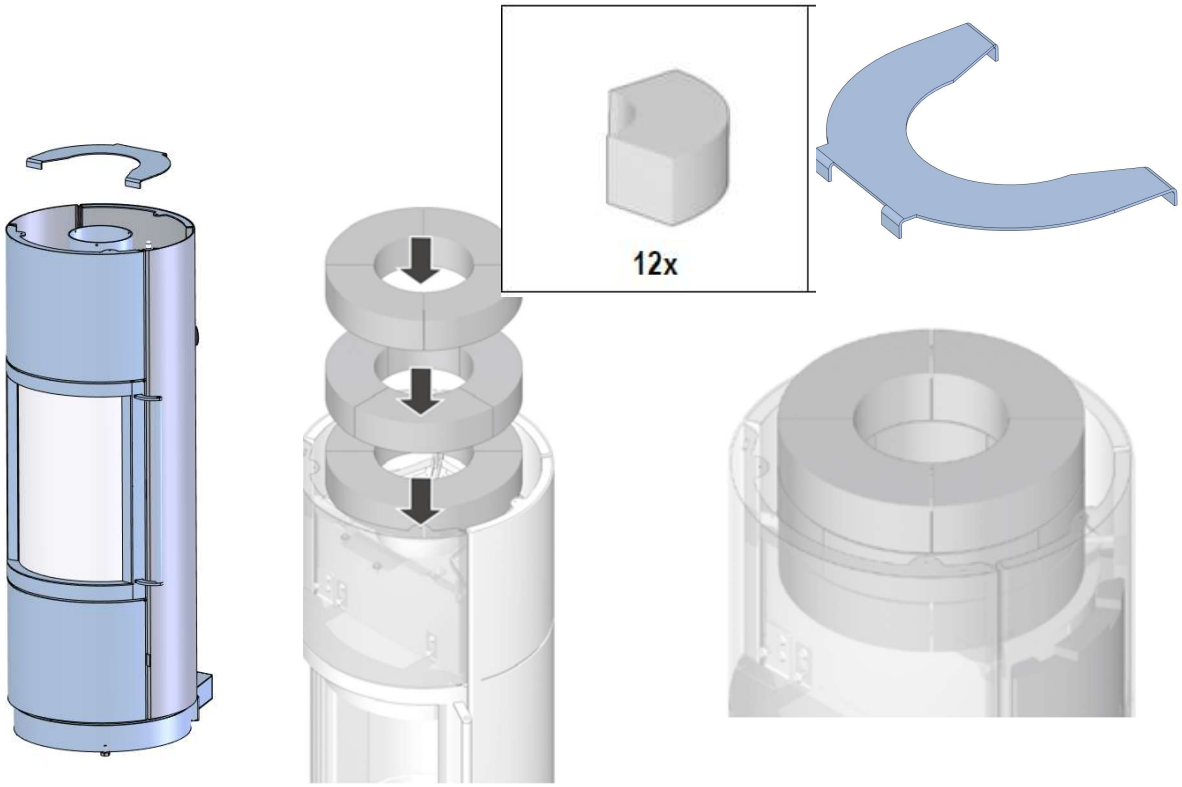
Vis arrière

Vis avant

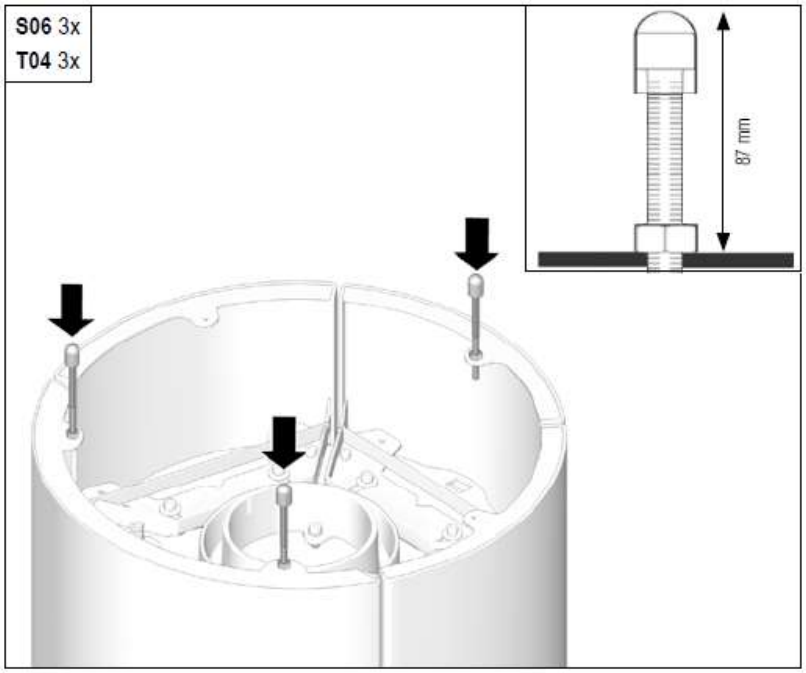


19. **<u>Pour les appareils Bari Plus 8172 :</u>** Il est recommandé qu'une section de 12 po de conduit de fumée à simple paroi soit raccordée à la buse sur le dessus du poêle avant d'installer les pierres de rétention de la chaleur ou le dessus du corps. Cela facilitera grandement l'installation finale du conduit supérieur et du conduit de fumée complet.

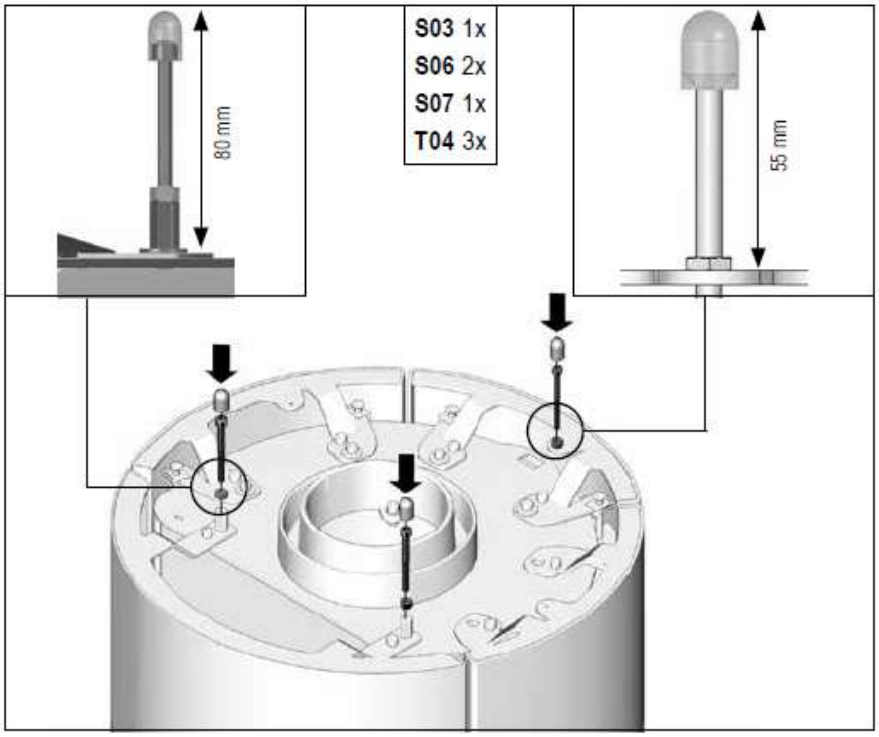
20. **<u>Pour les unités Bari Plus 8172</u>** Installez les pierres supérieures de rétention de la chaleur. ASSUREZ-VOUS D'INSTALLER LES PIERRES POUR QUE LES JOINTS S'ALIGNENT COMME INDIQUÉ CI-DESSOUS.



21. **<u>Pour les unités Bari Plus 8172 :</u>** Installez le matériel de mise à niveau à la hauteur indiquée. Fixez le dessus au corps du poêle et assurez-vous qu'il y a un léger espace entre le dessus et le corps du poêle.



<u>Pour les unités 8171 avec panneau supérieur en acier :</u> Installez le matériel de mise à niveau aux niveaux indiqués. Fixez le dessus au corps du poêle et assurez un léger espace entre le dessus et le corps du poêle.



PROCÉDURE D'INSTALLATION DU VERROUILLAGE DE LA ROTATION

Rotation Lock Install Procedure

1. Ouvrez la porte de commande inférieure et repérez la commande de rotation.

2. Assurez-vous que le poêle est dans son orientation 0 degré (alignez les repères) (voir fig. 3), puis positionnez le poêle pour centrer la porte sur le foyer.

3. Appuyez sur le levier de commande et relâchez. À l'aide d'une clé de 13 mm, retirez la vis hexagonale à la base du bouton de commande et de la rondelle (voir fig. 4).

4. Tourner très légèrement le corps du poêle. Faites glisser la butée de verrouillage vers le bas à travers le trou sur le pont du bouton de commande. Assurez-vous que la butée glisse complètement en place sur la rainure correspondante (voir fig. 5).

5. Ramenez le poêle à la position zéro. Tournez légèrement le poêle dans le sens opposé à celui de l'étape 4. Faites glisser la deuxième butée de verrouillage vers le bas en place (voir fig. 6).

6. Ramenez le poêle à la position zéro et replacez le bouton de commande (voir fig. 7).

1. **Figure 3 - Marques d'index zero**
2. Ouvrez la porte de commande inférieure et repérez la commande de rotation.
3. Assurez-vous que le poêle est dans son orientation 0 degré (alignez les repères) (voir fig. 3), puis positionnez le poêle pour centrer la porte sur le foyer.
4. Soulevez le levier de commande et retirez la vis à tête hexagonale (voir fig. 4).
5. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes se libèrent, puis soulevez la commande hors de sa position (voir fig. 5).
6. Insérez les deux languettes de verrouillage de rotation et alignez les trous des vis de montage (fig. 6).
7. Insérez la vis et serrez fermement avec la clé hexagonale (fig. 7).

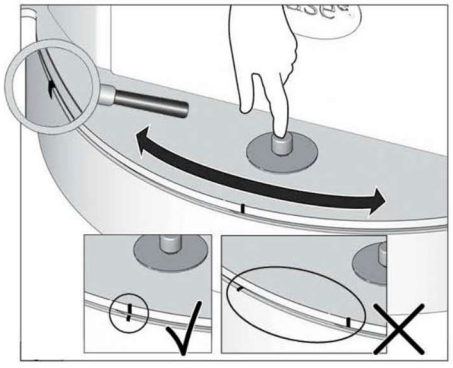


Figure 3 - Marques d'index zéro

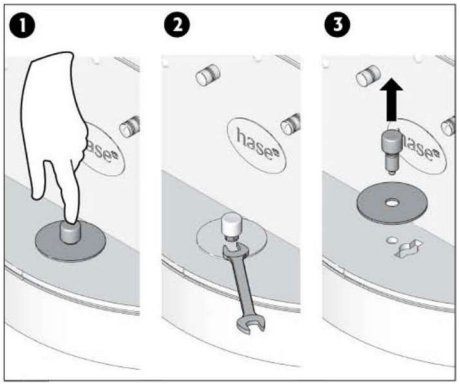


Figure 4 : Retirer la vis de montage

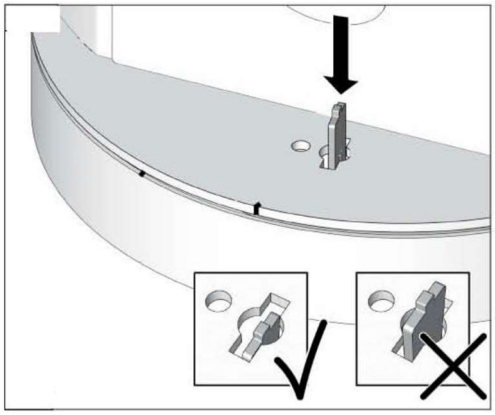


Figure 5 : Insérez la première butée de verrouillage de rotation

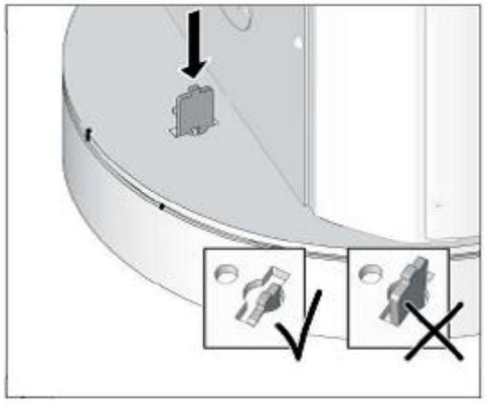


Figure 6 : Insérer la deuxième rotation Locking Stopper

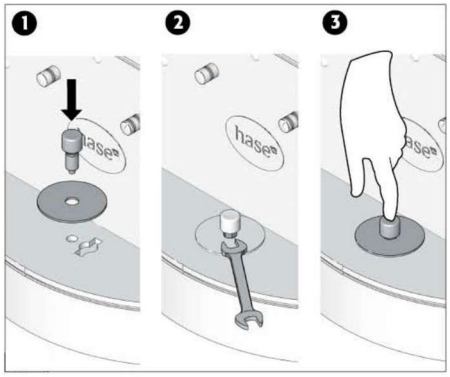


Figure 7 : Serrer la vis de montage

SURFACE COMBUSTIBLE DÉGAGEMENTS REQUIS

Il est très important de respecter les dégagements minimaux des raccords de cheminée aux matériaux combustibles tels que les murs et les plafonds lors de l'installation du poêle à proximité de surfaces combustibles.

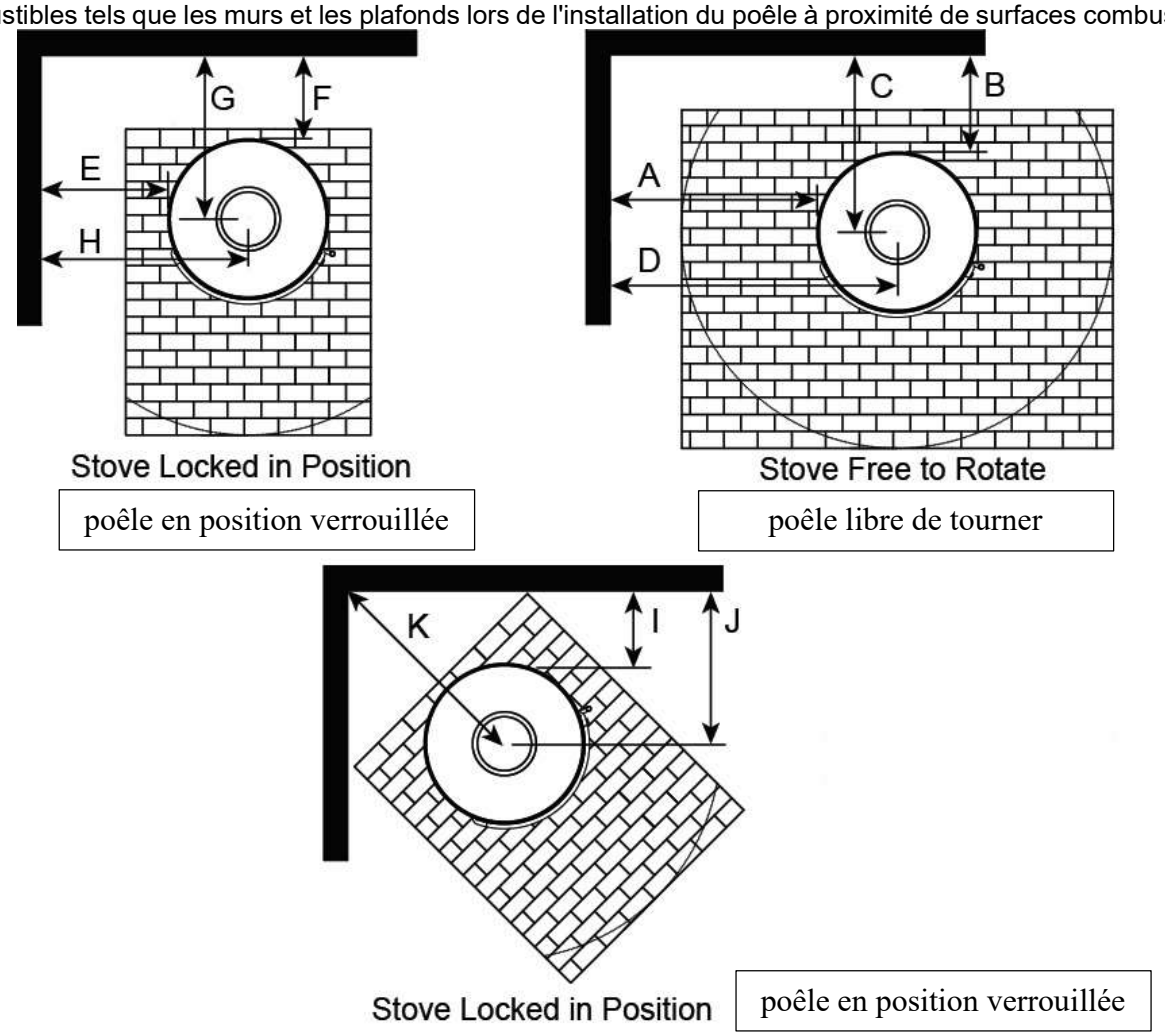
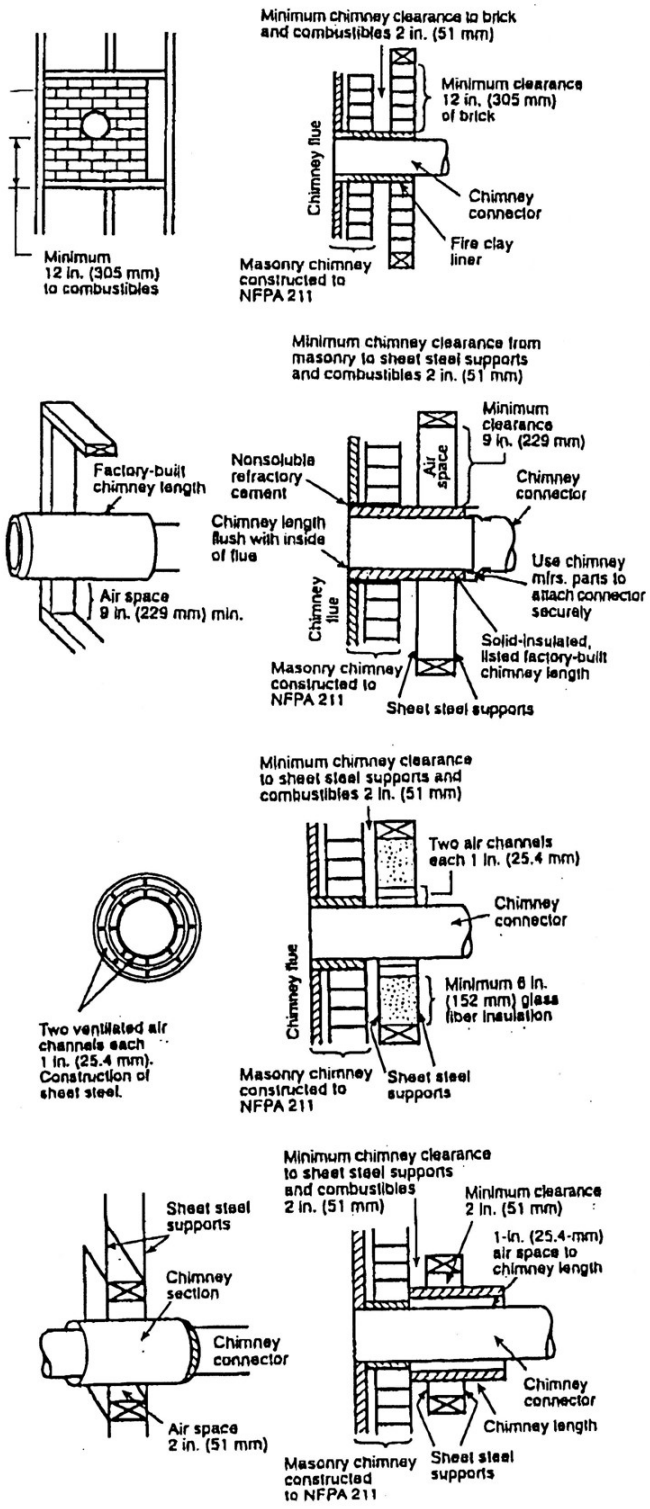


Figure 2: Dégagement aux combustibles

	Parallèle								Coin		
Dégagements	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**	**J**	**K**
Simple ou double paroi Pouces	38	13	22	47-1/4	13	11	20	22	10	19	27
Centimètres	96.5	33	55.8	120	33	27.9	50.8	55.8	25.4	48.2	48.2

Cet appareil n'a pas été testé ni recommandé pour une installation en alcôve.



Voir le Dégagement aux Combustibles pour tous les Côtés du poêle.

SYSTÈMES DE RACCORDEMENT DE CHEMINÉE ET DÉGAGEMENTS AUX MURS COMBUSTIBLES POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE RÉSIDENTIELS

A. Structure de briques de minimum 3,5 po. (89 mm) d'épaisseur construite dans un mur combustible de minimum 12 po. (305 mm) de séparation à partir de la gaine en grès aux matériaux combustibles. La gaine en grès doit entourer la surface extérieure du mur de brique jusqu'au, mais pas derrière, chemisage de la cheminée et doit être fermement cimentée.

B. Isolant solide, longeant la cheminée préfabriquée homologuée, du même diamètre que le raccord de cheminée et ayant 1 po. (25 mm) ou plus d'isolation avec un minimum d'espace d'air entre la surface extérieure de la longueur du mur de la cheminée et des matériaux combustibles.

C. Tuyau connecteur en acier d'au moins 24 jauges d'épaisseur, avec un coupe-feu ventilé d'au moins 24 jauges d'épaisseur, ayant 2 espaces d'air de 1 po. (2,5 cm), séparé des combustibles par au moins 6 po. (152,4 mm) de fibre isolante. L'ouverture doit être recouverte et le coupe-feu soutenu par un support d'acier d'au moins 24 jauges d'épaisseur.

D. Bien isolée, la cheminée préfabriquée de diamètre intérieure de 2 po. (50 mm), plus large que le tuyau connecteur de cheminée et ayant de 1 po. ou plus d'isolation, servant de passage pour un tuyau connecteur en acier d'au moins 24 jauges d'épaisseur, avec au moins 2 po. (51 mm) d'espace d'air avec le mur extérieur de la cheminée et des matériaux combustibles. La longueur minimale des sections de tuyau de cheminée doit être de 12 po. (305 mm) et les sections doivent être espacées de 1 po. (25 mm) du connecteur utilisant des plaques de support d'acier aux deux extrémités de la section de la cheminée. L'ouverture doit être recouverte et la section de la cheminée doit être supportée des deux côtés par un support d'acier attaché aux surfaces murales d'au moins 24 jauges d'épaisseur. Les attaches de sécurité utilisées ne doivent pas pénétrer le revêtement protecteur de la cheminée.

OUTSIDE AIR SUPPLY

(Kit# 91-53712)

Vous pouvez connecter une prise d'air extérieur directement à ce poêle en utilisant un kit optionnel de prise d'air extérieur. L'avantage de fournir de l'air extérieur directement au poêle est que l'air utilisé pour la combustion est pris directement à l'extérieur de la résidence plutôt que dans la pièce où se trouve le poêle.

Le kit de prise d'air extérieur pour ce poêle permet une connexion directe sur le poêle en utilisant un conduit métallique d'un minimum de 3" (76 mm) de diamètre (non inclus*) lequel sort à l'extérieur de la maison. Quand vous penserez à installer ce conduit, de l'extérieur de la maison jusqu'au foyer, prenez soin d'éviter de heurter les éléments structuraux de la maison. Le kit de prise d'air extérieur se fixe à l'arrière du poêle. Référez aux instructions fournies avec le kit pourl'installation. La hauteur minimale de la cheminée est de 15 pieds (4,5 m) pour les configurations de sortie arrière.

Lorsque vous envisagez de placer le conduit de l'extérieur de la maison au foyer, gardez à l'esprit la nécessité d'éviter les éléments structurels de la maison. Le kit d'air extérieur se fixera à l'arrière du poêle. Lorsque vous utilisez le kit d'air extérieur, installez le kit Hearthstone #91-99400 pour fixer le radiateur à la structure.

Le code résidentiel international (IRC) ne permet pas que le conduit d'air extérieur se termine plus haut que l'appareil. Certains responsables du bâtiment n'aiment pas non plus voir une élévation verticale de la terminaison du conduit. Hearthstone recommande que la terminaison soit au même niveau ou plus bas que la prise d'air du poêle.

Localisez la terminaison du conduit sur le mur extérieur de la maison de manière à éviter la possibilité d'obstruction par la neige, les feuilles ou d'autres matériaux. Protégez la terminaison à l'aide d'un grillage anti-rongeurs à mailles de ¼" x ¼" et recouvrez-la d'un capot anti-pluie/vent (tuyau flexible, terminaison extérieure, grillage et capot fournis par d'autres). Contactez votre revendeur pour connaître la disponibilité.

Les registres permettant une fermeture à 100 % doivent provenir de prises d'air directement reliées à l'extérieur (Canada).

COMPOSANTES DE VENTILATION ET EXIGENCES DE CONFIGURATION

- **NE BRANCHEZ PAS CE POÊLE À UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL**

- Le connecteur de tuyau simple en acier noir doit avoir au moins 24 MSG ou 25 MSG.

- Le connecteur de tuyau double (Tuyau Arrière), lequel est utilisé pour les cheminées préfabriquées, homologuées, de type HT ou les cheminées de maçonnerie, pour réduire les dégagements, est disponible chez certains manufacturiers; votre vendeur peut vous en désigner. Voici des modèles de tuyaux de raccordement double parois disponibles: Simpson Dura Vent DVL and Metalbestos DS. Security, GSW and Ameritec ont aussi des raccords de tuyaux de dégagement acceptables.

- Pour les maisons mobiles, un pare-étincelles est nécessaire.

- Le tuyau connecteur de cheminée ne peut passer à travers un plancher ou un plafond, ni un grenier ou un espace dans le toit ni un garde-robe ou un espace dissimulé semblable. Là où la ventilation nécessite un passage à travers un mur ou un endroit combustible, l'installation doit être conforme aux normes du code NFPA 211 ou au code CAN/CSA - B365.

- Assurez-vous de suivre les instructions du manufacturier pour maintenir un pare-vapeur efficace à l'endroit de la cheminée où d'autres composantes pénètrent l'extérieur de la structure.

- Il est très important de respecter les dégagements minimaux aux combustibles pour les tuyaux connecteurs de cheminée comme les murs et les plafonds quand on installe le poêle. Les dégagements de tuyau de connexion de cheminée typiques sont nommés plus loin. Les dégagements de tuyau connecteur simple sont courants; les dégagements de connexion de tuyau double sont spécifiques à la marque Simpson DuraVent DVL et peuvent varier dans d'autres marques. ***Vérifiez les spécifications du manufacturier de votre tuyau de raccordement.***

COMPOSANTES DU SYSTÈME DE VENTILATION

- Le système complet de ventilation comprend plusieurs composantes: tuyau de raccordement de la cheminée, coupe-feu mural, traverse de mur, cheminée et gaine. Il est *absolument nécessaire* que tous les items soient installés et entretenus selon les dégagements aux combustibles décrits auparavant pour que l'installation du poêle soit sécuritaire.

- Pour vous protéger contre la possibilité d'un incendie, vous *devez installer correctement et entretenir régulièrement le système de ventilation. Inspectez la cheminée et les tuyaux connecteurs et assurez-vous qu'ils restent propres.* Suite à une inspection, remplacez immédiatement une pièce rouillée, craquée ou brisée. Ne pas suivre ces instructions et utiliser des composantes non spécifiques ou inappropriées peut provoquer un feu, des dommages matériels, des blessures corporelles et même la mort.

- Le raccordement (ou connecteur) de cheminée est le tuyau qui va du poêle à la cheminée. Le tuyau de raccordement mesure 6" (152 mm) de diamètre, 24 MSG ou 25 MSG tuyau de raccordement en acier noir. *N'utilisez pas de tuyau en aluminium ou en acier galvanisé* - ils ne peuvent pas supporter les températures extrêmes des feux de bois.

- Le *coupe-feu* préfabriqué (ou fabriqué sur place) s'installe à travers les murs combustibles où passent les tuyaux connecteurs vers la cheminée. Il empêche les murs de s'enflammer. Vous devez utiliser un coupe-feu mural quand vous installez un tuyau de raccordement du mur vers la cheminée.

- Une *traverse murale* (ou ensemble de support de cheminée) préserve aussi les murs contre le feu. Vous devez l'utiliser quand vous installez un tuyau connecteur à une cheminée préfabriquée, à travers un mur ou un plafond.

- Installez ce poêle seulement dans une *cheminée de maçonnerie avec gaine ou une cheminée préfabriquée résidentielle,* certifiée haute température. *Ne branchez pas* ce poêle à une cheminée desservant un autre appareil. Vous compromettrez le fonctionnement sécuritaire du poêle et de l'autre appareil.

- Une *gaine* doit être homologuée selon les normes UL 1777 ou ULC S635 (pour les cheminées préfabriquées ou de maçonnerie).

Vous devez brancher votre poêle à une cheminée équivalente à celles recommandées dans ce manuel. *N'utilisez pas de tuyau comme cheminée.* Utilisez des tuyaux seulement pour brancher votre poêle à une vraie cheminée.

AVERTISSEMENT: CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE BRANCHÉ À AUCUN AUTRE SYSTÈME DE CONDUIT D'AIR.

INSTALLER UN SYSTÈME DE VENTILATION

Les sections de tuyau de poêle doivent être connectées à la buse du poêle et connectées entre elles avec le bout ondulé vers le poêle. S'il y a formation de créosote, cela permet à la créosote d'aller dans le poêle et non à l'extérieur des tuyaux ou sur le poêle.

Tous les joints doivent être sécurisés, incluant la connexion des tuyaux à la buse, avec trois vis de métal #10 x ½" (3 mm x 13 mm) dans les trous pré-percés sur la buse. Mal visser les raccords de tuyau à la buse peut entraîner une séparation entre les sections et favoriser un feu de cheminée.

Vous pouvez simplifier votre installation en utilisant des accessoires additionnels comme des tuyaux télescopiques et des TÉS (trappes) de nettoyage. Ces accessoires facilitent l'inspection de votre cheminée et permettent aussi d'enlever aisément les tuyaux, sans bouger le poêle, lors de l'inspection et du nettoyage périodique du poêle et de la cheminée.

Installez le poêle aussi près que possible de la cheminée en respectant tous les dégagements requis. Installez la cheminée la plus courte et la plus directe possible. Les longues courses horizontales devraient toujours avoir une montée de ¼" par pied (21mm/m).

Les trop longues courses horizontales de tuyaux ne sont pas recommandées pour un plus grand transfert de chaleur. Utiliser plus de longueurs de tuyaux et de coudes que nécessaire, entraîne une diminution du tirage et une accumulation de créosote.

En général, un régulateur (clé) de tirage n'est pas nécessaire avec le Bari. Certaines installations peuvent toutefois en avoir besoin si elles ont des cheminées très hautes qui peuvent demander un tirage plus important que la normale. Dans ce cas, un régulateur (clé de tirage) aide à contrôler le tirage. Le Bari requiert un tirage entre -0,06" (0,152 mm) CE et

-0,1" (254 mm) CE. Pour des tirages au-dessus de 0,1" (254 mm) CE, installez un régulateur (clé de tirage). Vérifiez le tirage au moment de l'installation.

Souvenez-vous que la NFPA recommande un minimum de dégagements pour les tuyaux de raccordement de cheminée aux matériaux combustibles tels les murs et les plafonds. Quand le poêle est installé à des distances sécuritaires des surfaces combustibles, il faut toujours maintenir ces dégagements de raccordement de tuyaux

BRANCHEZ LE POÊLE À UNE CHEMINÉE

Vous pouvez installer votre Bari à une cheminée en métal préfabriquée ou à une cheminée de maçonnerie.

Ce poêle doit être branché seulement à: (1) Le Type HT (2100° F), (1449° C), de cheminée préfabriquée, homologuée selon les normes UL 103 ou ULC S629, ou (2) une cheminée de maçonnerie approuvée avec une gaine. Le diamètre du tuyau de la cheminée ne doit pas être plus petit que celui de la buse ou plus de trois fois plus grand que la section transversale de la buse.

Nous recommandons l'installation d'un "TÉ" (trappe de nettoyage) quand c'est possible pour faciliter l'entretien et le nettoyage de la cheminée.

Branchement à une Cheminée Préfabriquée en Métal

Il y a deux façons d'installer une cheminée préfabriquée en métal:

- Une installation *intérieure* où la cheminée passe par le plafond et traverse le toit de la maison.
- Une installation *extérieure* où la cheminée passe à travers le mur derrière le poêle et monte à l'extérieur de la résidence.

Autant que possible, choisissez une cheminée intérieure. Une cheminée intérieure chauffe plus rapidement et retient sa chaleur, ce qui permet un meilleur tirage et diminue la formation de créosote. Une cheminée extérieure ne bénéficie pas de la chaleur du bâtiment; ainsi elle fonctionne à température plus faible qu'une cheminée intérieure. Le tirage d'une cheminée extérieure est moins fort ce qui favorise la formation de créosote.

Quand vous installez le Bari avec une cheminée préfabriquée en métal, vous devez suivre précisément les instructions d'installation du fabricant. Utilisez seulement le Type HT (2100° F) (1449° C), de cheminée préfabriquée en métal, homologuée par UL 103 ou ULC S629.

Assurez-vous que la taille de la cheminée est compatible avec le Bari. Le Bari exige une cheminée de 6" (152 mm) de diamètre intérieur pour les nouvelles installations. Ce diamètre de 6” (152 mm) donne un meilleur tirage et une performance améliorée. Vous pouvez utiliser un conduit de 8" (203 mm) de diamètre en utilisant un réducteur de cheminée. Un conduit surdimensionné favorise l'accumulation de créosote. (Dans ce cas, ″plus grand″ NE signifie pas plus performant). Quand vous achetez une cheminée préfabriquée pour brancher à votre poêle, assurez-vous d'acheter chez le même fabricant: l'ensemble de traverse du mur (ou du support de plafond), l'ensemble du TÉ, les coupe-feux (si nécessaire), l'isolant, le chapeau de cheminée et tout autre accessoire nécessaire. Suivez les instructions du fabricant quand vous installez la cheminée et les accessoires. De plus, assurez-vous de respecter toutes les recommandations du manufacturier pour les dégagements appropriés à la cheminée.

Branchement à une Cheminée de Maçonnerie

Tenez compte de deux éléments de base quand vous branchez votre poêle à une cheminée de maçonnerie: la cheminée elle-même et le coupe-feu où se fait le raccordement de tuyau à la cheminée à travers le mur. **Utilisez seulement une cheminée de maçonnerie homologuée avec gaine.**

Avant de brancher une cheminée de maçonnerie, faites-la vérifier par un professionnel qui examinera s'il y a des fissures, du mortier effrité ou manquant et tout autre signe de détérioration ou de blocage. Si la cheminée a besoin de réparations, effectuez-les avant d'installer et d'utiliser votre poêle. Installez votre poêle seulement lorsque la cheminée sera sécuritaire pour être mise en opération.

Assurez-vous que la trappe de la cheminée fonctionne adéquatement. Elle doit être complètement fermée afin d'éviter une perte de tirage. Si elle est relâchée, l'air frais qui pénétrera entraînera un refroidissement de la cheminée. Cela créera une diminution du tirage affaiblissant le rendement de votre poêle et une augmentation de formation de créosote.

Assurez-vous que la taille des tuyaux de la cheminée est appropriée pour ce poêle et pas trop large. Utilisez une cheminée de maçonnerie avec un maximum de 6” (152 mm) de diamètre ou des tuiles de 8" x 8" (203 mm x 203 mm) pour de meilleurs résultats. Un tuyau

surdimensionné contribuera à la formation de créosote.

Utilisez la liste de vérification suivante pour vous assurer que votre cheminée de maçonnerie rencontre les exigences minimales:

CONSTRUCTION DU MUR DE LA CHEMINÉE DE MAÇONNERIE:

- Briques ou blocs de ciment d'au moins 4" (102 mm) d'épaisseur – il faut utiliser une gaine.
- Un mur de gravats ou de pierre – Il faut utiliser une gaine.

OPTIONS DU CONDUIT INTÉRIEUR (GAINE):

- Tuile - épaisseur minimale du mur 5/8" (16 mm), installé avec un ciment réfractaire et avec au moins 1" (25 mm) d'espace autour de la gaine.
- Acier inoxydable - Tuyau homologué UL, 6" (152,4 mm) de diamètre, isolé ou enveloppé dans une gaine, ou ayant un espace autour de la gaine rempli de vermiculite ou d'un matériau approprié (pour garder la gaine chaude et offrir une meilleure performance).
- Assurez-vous que tout conduit intérieur équivalent est un système de gaine homologuée de cheminée de type HT ou d'autre matériau approuvé.

EXIGENCES POUR UNE CHEMINÉE INTÉRIEURE:

- Au moins 2" (51 mm) de dégagements aux structures combustibles.
- Des coupe-feux doivent être installés chaque fois que la cheminée traverse un plancher ou un plafond.
- L'isolant doit être à au moins 2" (51 mm) de la cheminée.

EXIGENCES POUR UNE CHEMINÉE EXTÉRIEURE

- Au moins 1" (25 mm) de dégagement aux surfaces combustibles.

HAUTEURS DE CHEMINÉE REQUISES (VOIR *FIGURE 4*):

- Au moins 3 pieds (0,9 m) plus haut que la plus haute partie de l'ouverture sur la toiture, là où le conduit de la cheminée traverse.
- Au moins 2 pieds (0,6 m) plus haut que n'importe quelle partie du toit dans un rayon de 10 pieds (3 m) mesuré horizontalement à partir du haut de la cheminée.

La hauteur minimale recommandée de la cheminée pour l'installation du haut du poêle est de 16 pieds (4,9 m) du sol ou de 13 pieds 7 1/4 pouces (4,3 m) du haut du poêle. Pour le raccordement à la sortie arrière, la hauteur minimale recommandée de la cheminée est de 19 pieds (5,8 m) du sol ou de 16 pieds 7 1/4 pouces (5,2 m) du haut du poêle. La hauteur maximum de la cheminée est 30 pieds (9 m). Le Bari nécessite un tirage entre -0,06" et -0,1" CE. Assurez-vous que votre cheminée est assez longue pour fournir le minimum de tirage et utilisez un régulateur (clé de tirage) si la hauteur de votre cheminée fait en sorte qu'elle produit trop de tirage.

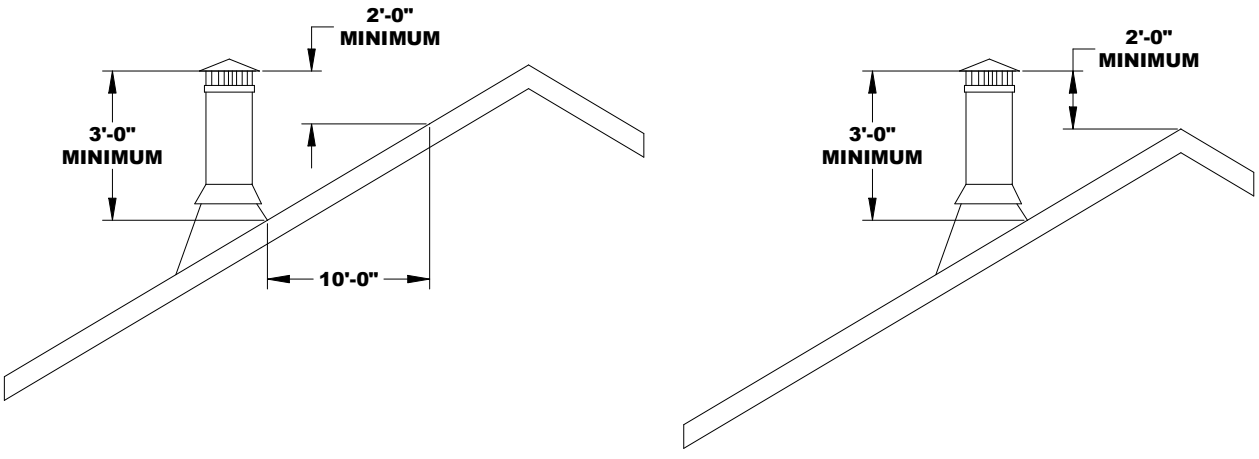
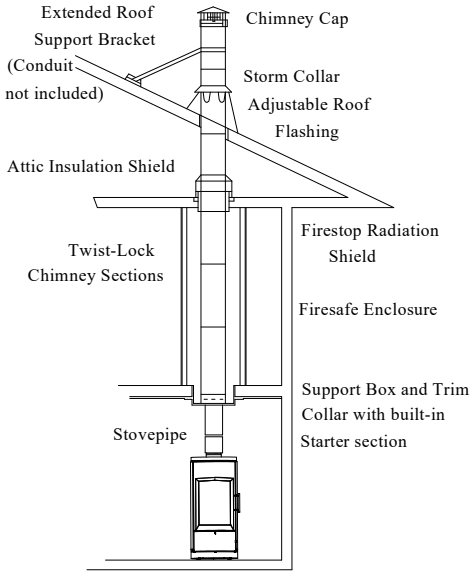
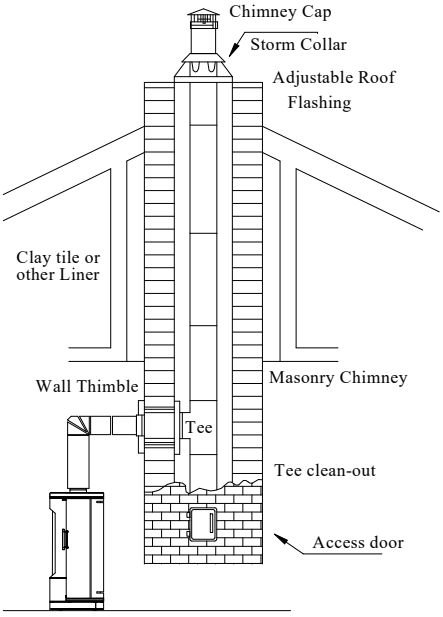


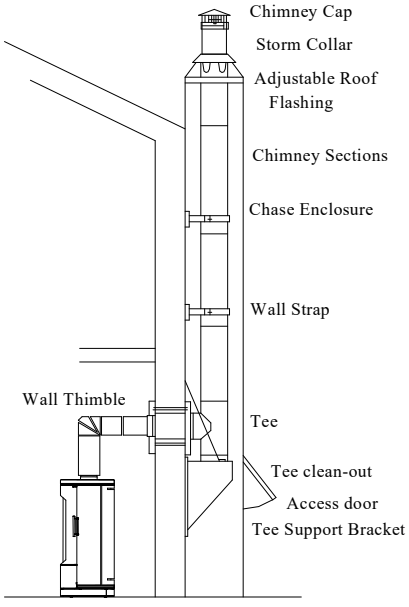
Figure 4: Exigences de la Hauteur de la Cheminée



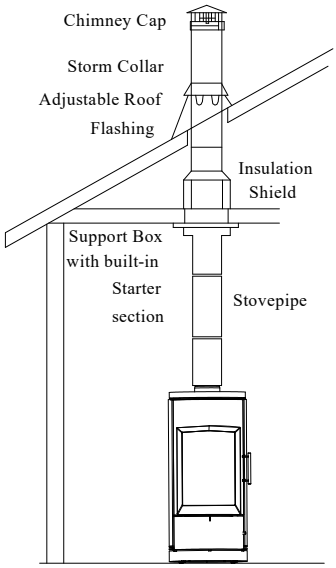
Two story house installation with attic.



Chimney pipe through Clay tile
or other Lined Masonry Chimney



Chimney through outer wall with enclosed chase.
Chimney is supported by Tee Support Bracket.



One story house installation with attic.
Chimney is supported by Ceiling.

Figure 5: Typical Venting Configurations

TRADUCTION DES GRAPHIQUES DE LA PAGE PRÉCÉDENTE

Corniche ou Prolongement de toit
Support de toit
(Conduit non inclus)
Écran Isolant de grenier
Sections de Cheminée Emboîtés
Chapeau de cheminée
Collet de solin
Solin de toit ajustable
Coupe-feux radiant (Écran)
Boîtier de cheminée
Extension de Support et Collet de Finition
Tuyaux
Section de départ
Chapeau de cheminée
Collet de solin
Solin de Toit ajustable
Tuiles de grès ou autre gaine
Cheminée de Maçonnerie
Coupe-feu mural
TÉ (Trappe de nettoyage)
Porte d'accès

Deux sortes d'installation par le grenier

Chapeau de cheminée
Collet de solin
Solin de toit ajustable
Sections de Cheminée
Boîtier de Cheminée
Raccord de tuyau à fumée
Bride murale
Coupe-feu mural
TÉ
Trappe de nettoyage
Porte d'accès
Support de TÉ

Installation de Cheminée avec Tuiles de Grès ou autre Cheminée avec Gaine

Chapeau de cheminée
Collet de solin
Solin de toit ajustable
Isolant protecteur
avec Extension de Support et Collet de Finition
Section de départ
Cheminée

Installation de Cheminée avec Boîtier intérieur Cheminée supportée par un support mural de TÉ

Installation de cheminée par le grenier Cheminée supportée par le plafond

INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Suivez ces instructions spécifiques pour l'installation de votre poêle dans une maison mobile.

CET APPAREIL N'EST PAS APPROUVÉ POUR UNE INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE SELON LES NORMES CANADIENNES.

Installez le poêle conformément à 24 CFR, Part 3280 (HUD)
• Fixez définitivement le poêle au sol de votre mobil-home. Utilisez le kit Hearthstone #91-99400 - Kit de verrouillage de maison mobile.
• Une trousse d'air extérieur doit être utilisée dans toutes les installations de maisons mobiles. Une prise d'air frais de 4 po est requise pour l'installation d'une maison mobile. Trousse n° 90-53308. Voir page 13 pour plus de détails.
• Installez l'un des ensembles de cheminée et de raccordement Dura-Vent Mobile Home suivants :
6DP-MH 6" Diamètre S/N 9096N
7DP-MH 7" Diamètre S/N 9196N
8DP-MH 8" Diamètre S/N 9296N
Chaque trousse comprend :
Capuchon de pare-étincelles en acier inoxydable, collier anti-tempête,
Solin ventilé réglable – 0/12 – 6/12,
Deux tuyaux de cheminée Dura/Plus* de 24 po, 24 po
Boîte de support avec section de départ et garniture intégrées.
* (l'équipement approuvé UL ou ULC est acceptable)

ATTENTION : NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER DANS UNE MAISON MOBILE.

- **• ATTENTION : MAINTENEZ L'INTÉGRITÉ STRUCTURELLE DES MURS, DU SOL, DU PLAFOND ET DU TOIT DE LA MAISON MOBILE LORS DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION DE VOTRE POÊLE.**
- **• ATTENTION : RETIRER LA CHEMINEE LORS DU TRANSPORT DU MOBIL HOME !**
- **NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES COMPOSANTS SPÉCIFIÉS OU L'UTILISATION DE COMPROMIS DE RAPPEL PEUVENT ENTRAÎNER DES INCENDIES, DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES ET MÊME LA MORT.BURNING ANY FUEL OTHER THAN WOOD IN THIS UNIT COULD GENERATE DANGEROUS LEVELS OF CARBON MONOXIDE WITHIN THE LIVING SPACE.**
- **LA PORTE AVANT DOIT RESTER FERMÉE LORS DU FONCTIONNEMENT SAUF POUR LE DÉMARRAGE ET LE CHARGEMENT. Laisser la porte ouverte pendant l'utilisation pourrait déclencher le déclenchement des détecteurs de fumée ou d'incendie dans la maison ou un incendie pourrait s'échapper de la chambre de combustion et mettre le feu à la pièce.**
- **Si cet appareil est installé dans une maison mobile, il faut s'assurer qu'il y a suffisamment d'air disponible. S'il n'y a pas assez d'air disponible, cela pourrait priver la pièce de tout l'oxygène. (Voir page 29 pour plus de détails)**
- **La cheminée doit être fixée directement au poêle et doit dépasser d'au moins 3 pieds (0,9 m) au-dessus de la partie du toit à travers laquelle elle passe. Le sommet de la cheminée doit être à au moins 2 pieds (0,6 m) au-dessus de la plus haute élévation de toute partie de la maison mobile à moins de 10 pieds (3 m) de la cheminée.**
- **Toutes les terminaisons de cheminée de toit doivent pouvoir être facilement retirées/réinstallées à ou en dessous d'une élévation de 13-1/2 pieds (4,1 m) au-dessus du niveau du sol sans l'utilisation d'outils ou d'instructions spéciaux. La cheminée doit être munie d'un moyen de fixation mécanique pour fixer la cheminée à la boîte de support du plafond.**
- **Lorsqu'une cheminée sort de la maison mobile à un endroit autre que par le toit et sort à un point situé à 7 pieds (2,1 m) ou moins au-dessus du niveau du sol sur lequel la maison mobile est positionnée, un protecteur ou une méthode pour enfermer la cheminée doit être fourni au point de sortie pour une hauteur jusqu'à 7 pieds.**
- **Le protège-cheminée ne doit pas permettre le passage d'une tige de ¾ pouce (19,1 mm) de diamètre, et une tige de ½ po (12,7 mm) de diamètre ne doit pas pouvoir toucher la cheminée lorsqu'elle est insérée à travers n'importe quelle partie du protecteur à une distance de 4 pouces (102 mm).**
- **La cheminée doit être munie d'un pare-étincelles fixé à la cheminée. La surface libre nette du parafoudre au-dessus de la sortie de la cheminée ne doit pas être inférieure à 4 fois la surface nette de la sortie de la cheminée, et la hauteur verticale du parafoudre au-dessus de la sortie de la cheminée ne doit pas être inférieure à la moitié du diamètre du conduit de cheminée. Les ouvertures ne doivent pas permettre le passage d'une sphère d'un diamètre de ½ pouce (12,7 mm) et doivent permettre le passage d'une sphère de 3/8" (9,6 mm).**
- **Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant pour maintenir un pare-vapeur efficace à l'endroit où la cheminée d'un autre composant pénètre à l'extérieur de la structure.**

ATTENTION : RETIRER LA CHEMINEE LORS DU TRANSPORT DU MOBIL HOME !

Fonctionnement de votre poêle à bois Bari

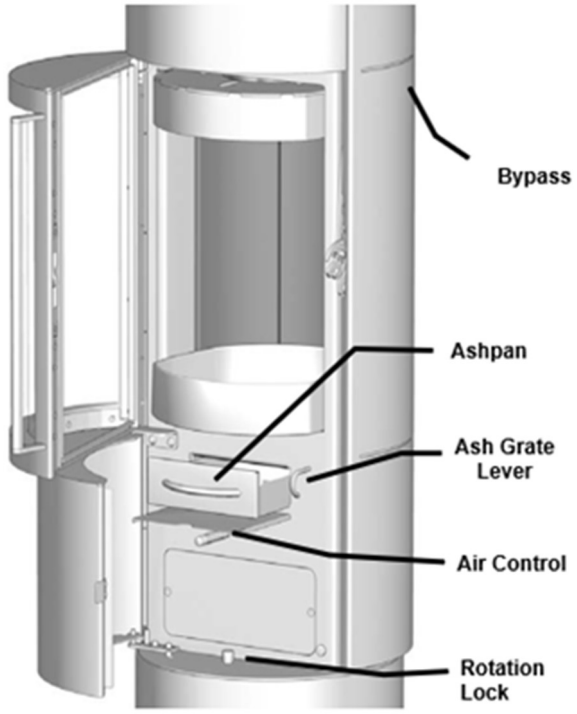
Une fois votre Bari entièrement installé, vous êtes prêt à allumer un feu. Hearthstone teste chaque poêle à bois avant de l'expédier, afin que vous allumiez facilement votre premier feu.

• **AVERTISSEMENT : CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT ! ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU.**

Lisez ce chapitre en entier avant d'allumer votre premier feu. Il explique les commandes et les caractéristiques de votre poêle à bois, comment choisir le bois de chauffage et comment utiliser votre poêle au quotidien.

COMMANDES ET FONCTIONS

Avant d'allumer un feu, familiarisez-vous avec l'emplacement et le fonctionnement des commandes et des caractéristiques de votre poêle et apprenez à les utiliser (voir fig. 13). Pour votre propre sécurité, ne modifiez en aucun cas ces fonctionnalités. Le poêle à bois Bari diffuse de la chaleur dans la zone environnante. Ce faisant, les commandes du radiateur peuvent devenir très chaudes. Veuillez faire preuve de prudence lorsque vous utilisez l'un des contrôles. N'utilisez pas les commandes à moins que le poêle soit froid ou que vous utilisiez le gant de foyer fourni.

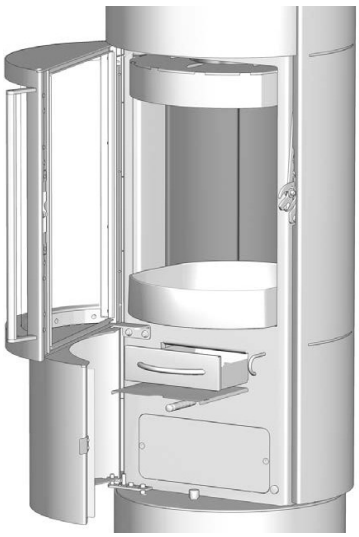


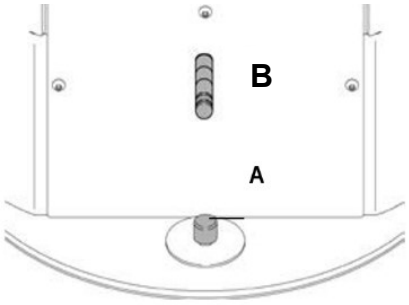
POIGNÉE DE PORTE AVANT : *La porte avant vous permet de charger du bois dans votre poêle ; une poignée fixe actionne la porte d'entrée. Pour ouvrir la porte, tirez sur la poignée et éloignez la porte du poêle. Pour verrouiller la porte, poussez fermement la porte vers le foyer, puis continuez à pousser la poignée jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Tirez doucement sur la poignée de la porte pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.*

LEVIER DE LA GRILLE À CENDRES : *(Celui-ci devient très chaud pendant le fonctionnement. Il est préférable d'actionner le système d'élimination des cendres après que le poêle ait refroidi.) Pour accéder au levier, ouvrez la porte de contrôle située sous la porte avant. Le levier de la grille est situé au-dessus du cendrier. Utilisez le levier de la grille à cendres pour ouvrir la grille à cendres afin de déplacer les cendres du foyer vers le cendrier. Tirez le levier pour ouvrir la grille. Une fois que vous avez tamisé les cendres à travers la grille dans le cendrier, poussez le levier vers le poêle pour fermer la grille.*

Généralement, plus il y a d'air autorisé dans le foyer, plus le taux de combustion est rapide. à l'inverse, moins d'air crée une combustion plus lente. Pour un débit d'air maximal, tirez la poignée d'air primaire aussi loin que possible ; poussez la poignée de commande d'air primaire aussi loin que possible pour un débit d'air minimum (ne se ferme pas complètement).

ATTENTION : LE SYSTÈME DE CONTRÔLE D'AIR NE DOIT JAMAIS ÊTRE MODIFIÉ PAR RAPPORT À LA CONFIGURATION D'USINE POUR AUGMENTER LE TIR.





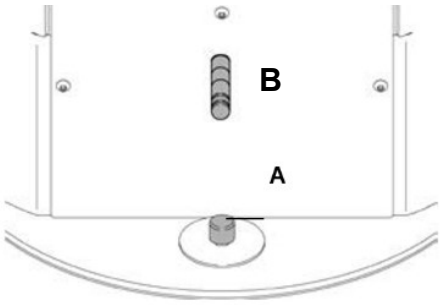
CENDRIER : *(Celui-ci devient chaud pendant le fonctionnement. Il est préférable de retirer le cendrier seulement après que le poêle ait refroidi). Pour accéder au cendrier, vous devez ouvrir la porte de contrôle située sous la porte du foyer. Ouvrez la porte de contrôle et localisez la poignée du cendrier. Le cendrier recueille les résidus de cendres de chaque feu et lorsqu'il est plein, vous permet de retirer facilement les cendres de votre poêle à bois. Videz périodiquement la chambre de combustion des cendres en ouvrant la grille à cendres au bas de la chambre de combustion. Tamisez les cendres à travers la grille dans le cendrier, puis remettez la grille en position fermée.*

Pour remplacer le cendrier, faites glisser le cendrier en place

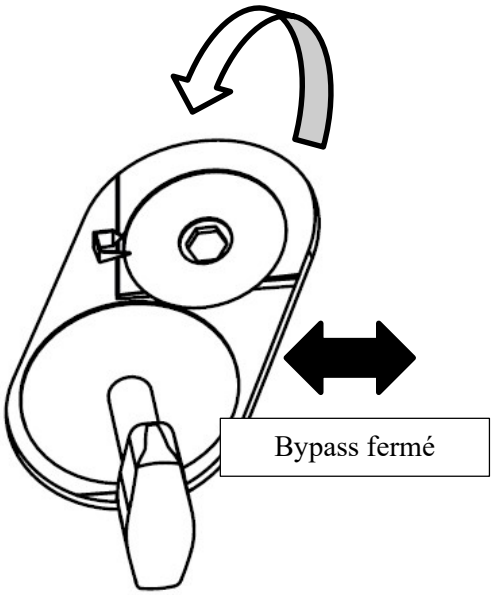
- **Ne faites pas fonctionner le poêle à moins que le CENDRIER ne soit en place et correctement scellé. Ne pas le faire pourrait surchauffer et endommager le poêle.**
- ***CONTRÔLE D'AIR PRIMAIRE :*** *La poignée de contrôle d'air primaire (B) est située à l'avant en bas à droite du poêle, juste sous le cendrier. Le contrôle d'air primaire vous permet de réguler la quantité d'air entrant dans le foyer.*

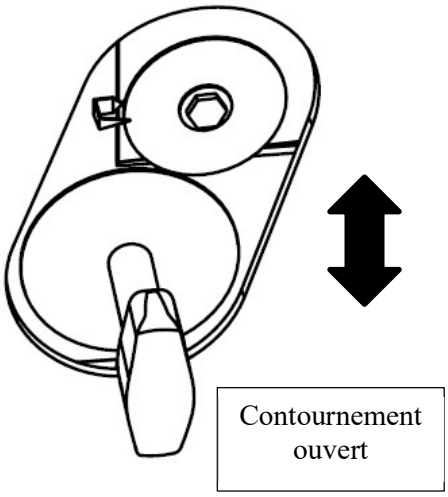
CONTRÔLE DE ROTATION : Votre Bari pivote à 180 degrés. Avec le poêle centré sur votre foyer, il pivotera de 90 degrés vers la gauche et de 90 degrés vers la droite.

Pour accéder au contrôle de rotation, vous devez ouvrir la porte de contrôle située sous la porte du foyer. Ouvrez la porte de commande et localisez le bouton-poussoir (A). Appuyez sur le bouton pour libérer l'appareil afin qu'il tourne dans la position souhaitée. Une fois le poêle en position, appuyez à nouveau sur le bouton et tournez légèrement le poêle pour vous assurer qu'il se verrouille en position. Si le poêle est positionné comme vous le souhaitez, fermez la porte de commande et profitez du feu.



POIGNÉE DE DÉRIVATION : La poignée de dérivation contrôle la porte de dérivation à l'intérieur du poêle. Lorsque la poignée est alignée avec le conduit de fumée, la dérivation est ouverte et lorsque la poignée est horizontale, la porte de dérivation est fermée. La porte de dérivation dirige le flux de produits de combustion à travers ou autour de la chambre de combustion catalytique. Lorsque la poignée de dérivation est ouverte, les produits de combustion sont dirigés autour de la chambre de combustion catalytique. La poignée de dérivation doit être ouverte lorsque vous allumez un feu pour la première fois jusqu'à ce que la chambre de combustion catalytique se réchauffe à la température d'activation, et chaque fois que vous ouvrez la porte avant pour charger le poêle. Lorsque la poignée de dérivation est fermée, les produits de combustion sont dirigés vers la chambre de combustion catalytique. La poignée de dérivation doit être fermée une fois que la chambre de combustion catalytique atteint la température d'activation et rester fermée lorsque le poêle brûle et dans la plage de température active.





THERMOMÈTRE DU CATALYSEUR : Le thermomètre du catalyseur surveille la température en aval des catalyseurs et indique quand le poêle est dans la plage active pour les catalyseurs. Lorsque le poêle est dans la plage "active", la poignée de dérivation doit être fermée. Lorsque le poêle est dans la plage "Inactif", la poignée de dérivation doit être ouverte jusqu'à ce que le poêle chauffe. Si le thermomètre est dans la plage « trop chaud », gardez la porte fermée, fermez complètement le contrôle d'air et laissez le poêle refroidir jusqu'à ce que le thermomètre tombe dans la plage « active ». Une fois que le thermomètre à catalyseur a atteint la plage active, la chaleur générée par la combustion de la fumée maintient les catalyseurs chauds et actifs tant que le combustible reste dans le poêle.



Figure 3 – Thermomètre à catalyseur

CHOISIR LE BOIS DE CHAUFFAGE

Brûlez seulement du bois naturel (bûches de bois) dans le poêle à bois Bari. Ce poêle ne peut brûler d'autres produits de combustion.

- **PRÉCAUTION: N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES POUR PARTIR LE FEU. N'UTILISEZ PAS DE CHARBON DE BOIS, DE GRANULES, DE CHARBON, DE BÛCHES ARTIFICIELLES OU TOUT AUTRE MATIÈRE COMBUSTIBLE COMME L'ESSENCE. ILS NE SONT PAS SÛRS. NE BRÛLEZ PAS DE DÉCHETS OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES.**
- **L'UTILISATION DE COMBUSTIBLE NON AUTORISÉ COMME LE CHARBON PEUT PRODUIRE DE HAUTS NIVEAUX DE DÉGAGEMENT DE DIOXYDE DE CARBONE DANS LA PIÈCE ET PROVOQUER DES BRÛLURES ET MÊME LA MORT.**

La qualité du bois de chauffage affecte directement le dégagement de chaleur, la durée de combustion et la performance. Le bois mou brûle généralement plus chaudement et plus vite, alors que le bois dur brûle plus longtemps et produit plus de braises. La densité et l'humidité du bois sont deux facteurs à considérer lors de l'achat du bois de chauffage.

Le tableau ci-après contient une liste de quelques essences de bois et un classement relatif par BTU (Unité Thermique Britannique). Plus le bois contient de BTU, plus il brûle longtemps et plus il est idéal.

Brûlez seulement du bois non traité. D'autres matériaux comme le bois traité chimiquement, des feuilles de métal, du charbon, du plastique, des déchets, du souffre ou de l'huile peuvent endommager les catalyseurs.

Niveau de Chaleur du Bois: Classé par la Quantité de BTU

Nom Commun	Livre/Corde	MBTU/Corde
Haut		
Oranger des Osages	4 728	32,9
Carier	4 327	27,7
Ostryer	4 267	27,3
Hêtre Bleu (bois de fer)	3 890	26,8
Bouleau Noir	3 890	26,8
Acacia Noir	3 890	26,8
Carier "bitternut"	3 832	26,7
Acacia Miel	3 832	26,7
Pommier	4 100	26,5
Mûrier	3 712	25,8
Chêne Blanc	4 012	25,7
Moyen Haut		
Hêtre Européen	3 757	24
Érable à Sucre	3 757	24
Chêne Rouge	3 757	24
Frêne Blanc	3 689	23,6
Bouleau Jaune	3 689	23,6
Moyen		
Génévrier Mont. Rocheuses	3 150	21,8
Orme Rouge	3 112	21,6
Caféier Kentucky	3 112	21,6
Micocoulier	3 247	20,8
Mélèze	3 247	20,8
Bouleau Gris	3 179	20,3
Bouleau Blanc (Papier)	3 179	20,3
Noyer Noir	3 192	20,2
Cerisier	3 120	20
Frêne Vert	2 880	19,9
Cerisier Noir	2 880	19,9
Orme Américain	3 052	19,5
Orme Blanc	3 052	19,5
Sycomore	2 808	19,5
Cendrier Noir	2 992	19,1
Érable Rouge	2 924	18,7
Sapin Douglas	2 900	18,1
Moyen Bas		
Érable Argilière	2 797	17,9
Aulne Rouge	2 710	17,2
Pin Jack	2 669	17,1
Pin Norvégien (Pin Rouge)	2 669	17,1
Pin Pitch	2 669	17,1
Catalpa	2 360	16,4
Hemlock	2 482	15,9
Pruche Noir	2 482	15,9
Pin Ponderosa	2 380	15,2
Bas		
Tremble Américain	2 290	14,7
Noyer Blanc	2 100	14,5
Épicea (Pruche)	2 100	14,5
Saule	2 100	14,5
Sapin Baumier	2 236	14,3
Pin Blanc (Est, Ouest)	2 236	14,3

Sapin Blanc	2 104	14,1
Tilleul	2 108	13,8
Maronnier d'Ohio	1 984	13,8
Cotonnier	2 108	13,5
Cèdre Blanc	1 913	12,2

L'humidité contenue dans le bois joue un rôle primordial dans la performance de votre poêle. Le bois fraîchement coupé (bois vert) contient un taux d'humidité élevé. Comme on peut s'y attendre, le bois vert brûle difficilement et doit être séché avant d'être utilisé comme bois de chauffage. Pour qu'il soit bien séché, il faut le fendre et le corder au grand air pendant au moins un an. Le bois vert peut produire moins de 2 000 BTU par livre alors que le bois sec peut produire jusqu'à 7 000 BTU par livre.

Placez le bois sur des palettes ou des blocs afin de le garder éloigné du sol. Recouvrez le dessus d'une bâche. Les bâches recouvrant les côtés retiennent l'humidité et empêchent le bois de sécher. Comme le disait un vieux Vermontois: "L'espace entre les bûches doit être assez large pour une souris mais trop étroit pour le chat qui la poursuit".

- **ATTENTION: NE RANGEZ PAS DE BOIS DE CHAUFFAGE EN-DEDANS DES DÉGAGEMENTS SPÉCIFIÉS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.**

CONSTRUIRE UN FEU

Une fois que vous avez compris le fonctionnement de votre poêle et choisi le bois de chauffage approprié, vous pouvez partir un feu.

- **AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, D'HUILE À LAMPE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE, DE CHARBON OU TOUT AUTRE LIQUIDE SEMBLABLE POUR PARTIR OU RÉACTIVER UN FEU DANS CE POÊLE. CONSERVEZ TOUS CES LIQUIDES BIEN LOIN DU POÊLE PENDANT QU'IL FONCTIONNE.**

RODAGE DANS VOTRE POÊLE À BOIS

Il est impératif que votre poêle soit ″rodé″ graduellement. La pierre à savon doit être ″séchée″. Surchauffer un poêle neuf peut causer des craquelures dans la pierre à savon ou endommager d'autres parties du poêle. L'humidité naturelle contenue dans la pierre à savon de carrière doit être évacuée tranquillement afin de diminuer le ″choc″ de la pierre à sa première exposition à la haute température de la boîte de combustion. De plus, le mortier d'amiante doit sécher tranquillement pour assurer le scellage adéquat et adhésif.

Quand vous allumez vos premiers feux, il est normal que le poêle à bois dégage de la fumée et des vapeurs. Cela vient du dégagement de vapeurs de la peinture dû au traitement et aux huiles utilisées lors de la fabrication du poêle. Si nécessaire, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce. La fumée et les vapeurs diminueront normalement après 10 à 20 minutes. L'odeur et la fumée devrait être disparues à la fin du rodage du poêle.

Les premiers feux de la saison peuvent provoquer d'autres odeurs venant des impuretés qui existent dans l'environnement immédiat du poêle. Certaines impuretés peuvent venir de produits nettoyants, solvants à peinture, cigarettes, suie de chandelles odorantes, poils d'animaux, poussières, adhésifs, tapis et tissus neufs. Atténuez ces odeurs en ouvrant quelques fenêtres ou en créant une circulation d'air autour de votre poêle. Si les odeurs persistent, contactez votre vendeur ou un technicien spécialisé.

Si vous suivez les procédures d'utilisation de ce manuel, l'acier, la fonte et les composantes réfractaires fonctionneront sans problème pendant de nombreuses années. Avec l'usage, la couleur des panneaux réfractaires changera et quelques petites fractures peuvent apparaître à la surface. Ces changements n'affecteront pas le bon fonctionnement du poêle. Si un panneau se casse complètement, il doit être remplacé.

Évitez les actions suivantes qui peuvent briser la vitre, les panneaux de réfraction, les pièces en acier ou en fonte:

- Ne jetez pas de bois brusquement dans le poêle.
- N'utilisez pas la porte comme levier pour forcer l'entrée de bois dans le poêle.
- Ne chargez pas de bois glacé dans un poêle brûlant - le choc thermal peut causer des dommages.
- N'utilisez pas de porte-bûche ou autre support de carburant. Brûlez le feu directement sur le plancher de la boîte de combustion.

UTILISATION NORMALE

Avant de charger le poêle, assurez-vous que la grille à cendres et la porte du cendrier sont fermées. S'il est laissé ouvert, le poêle surchauffera et subira des dommages

. CONSTRUIRE UN FEU POUR UNE UTILISATION QUOTIDIENNE

1) Ouvrez la poignée de dérivation. Ouvrez la porte frontale et placez cinq ou six feuilles doubles de papier journal froissées au centre de la chambre

de combustion. Disposez le bois d'allumage, en position croisée, sur le papier journal. Utilisez environ 10 morceaux de bois d'allumage ½" (13 mm) de diamètre et 10" à 16" (254 mm à 406 mm) de long.

2) Ouvrez entièrement le contrôle d'air primaire en poussant le levier complètement vers l'extérieur, loin de la boîte de combustion.

3) Allumez le papier sous le bois d'allumage. Laissez la porte frontale entrouverte jusqu'à ce que le bois d'allumage commence à brûler et que le tirage commence à monter.

4) Fermez la porte et laissez le feu croître.

5) Quand le feu est bien parti, ouvrez la porte frontale et ajoutez des bûches, petites au début, pour construire le feu. Gardez les bûches loin de la vitre frontale pour que le système de vitre auto-nettoyant fonctionne correctement. Laissez la porte frontale fermée quand le poêle fonctionne.

   PRÉCAUTION: NE CONSTRUISEZ PAS LE FEU TROP PRÈS DE LA VITRE. GARDEZ LE FEU AU CENTRE DE LA BOÎTE DE COMBUSTION POUR EMPÊCHER LES BRAISES DE S'ACCUMULER CONTRE LA VITRE LORS DU RECHARGEMENT DE BOIS.

6) Une fois que le feu est bien parti et que le thermomètre du catalyseur indique que le poêle est à un niveau actif, fermez la poignée de dérivation. Maintenant les produits de combustion passent à travers le catalyseur de combustion et le poêle fonctionnera à son maximum d'efficacité.

7) Après avoir fermé la porte de dérivation, laissez le poêle fonctionner à haut feu pendant environ 20 minutes pour assurer que le catalyseur de combustion reste au niveau actif. Cela permettra aussi de brûler tous les résidus qui se sont déposés à feu bas sur la vitre de la porte auparavant.

8) Utilisez le contrôle d'air primaire pour réguler le niveau du feu. Tirez le levier vers vous pour obtenir un haut niveau de combustion et poussez le levier vers le poêle pour obtenir un bas niveau de combustion. Le contrôle d'air primaire ne ferme pas complètement.

TAUX DE COMBUSTION

Ce poêle à chauffage a un taux de combustion minimum-bas préréglé par le manufacturier qui ne doit pas être modifié. Il est à l'encontre des lois fédérales de modifier ce réglage ou d'utiliser ce poêle à bois de manière irrégulière non conforme aux instructions d'utilisation de ce manuel.

FEU BAS: Déplacez le levier de contrôle d'air complètement vers le poêle. Cela place le régulateur d'air à son minimum d'ouverture. Un taux bas de combustion n'est pas conseillé sur une longue période parce qu'il peut accentuer l'accumulation de créosote. Inspectez le système de ventilation fréquemment si vous utilisez le taux bas de combustion régulièrement.

FEU MOYEN BAS: Avec le contrôle d'air primaire à la position ″bas″, tirer le levier de contrôle d'air vers l'avant (un peu moins que ¼ pouce). Un taux de chauffage moyen bas est un réglage typique est préférable si le poêle est sans surveillance. À ce niveau de chauffage, un feu brûle longtemps.

FEU MOYEN HAUT: Avec le contrôle d'air primaire en position ″bas″, tirez le levier de contrôle d'air (un peu moins de ⅜ pouce).

FEU HAUT: Ouvrez complètement le contrôle d'air primaire en déplaçant le levier d'air primaire totalement vers l'extérieur. Remplissez la boîte de combustion de bois totalement sur un lit de braises chaudes ou sur un feu enflammé. Pour minimiser l'accumulation de créosote, faites fonctionner le poêle à haut niveau une ou deux fois par jour pendant 35 à 45 minutes pour obtenir une chaleur intense dans les tuyaux et la cheminée.

ATTENTION: Ne brûlez pas d'autre carburant que du bois sec dans votre poêle

FONCTIONNEMENT DE LA COMBUSTEUR CATALYTIQUE

LE BARI UTILISE UNE CHAMBRE DE COMBUSTION CATALYTIQUE POUR ASSURER DES COMBUSTIONS TRÈS PROPRES ET EFFICACES. LA CHAMBRE DE COMBUSTION CATALYTIQUE EST CONSTITUÉE D'UNE ONDULATION EN ACIER INOXYDABLE RECOUVERTE D'UN MATÉRIAU CATALYTIQUE. LA CHAMBRE DE COMBUSTION CATALYTIQUE DEVIENT ACTIVE AUTOUR DE 500 ºF (260ºC), AIDANT À BRÛLER LA FUMÉE ET TOUTES LES PARTICULES RESTANTES QUI N'ONT PAS ÉTÉ COMPLÈTEMENT BRÛLÉES DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION. LORS DU DÉMARRAGE D'UN POÊLE FROID, UNE ALLURE MOYENNE À ÉLEVÉE DOIT ÊTRE MAINTENUE PENDANT ENVIRON 20 MINUTES. CELA GARANTIT QUE LE POÊLE, LES CATALYSEURS ET

LE CARBURANT SONT TOUS STABILISÉS ET À DES TEMPÉRATURES DE FONCTIONNEMENT APPROPRIÉES. MÊME S'IL EST POSSIBLE QUE LA TEMPÉRATURE DU GAZ ATTEIGNE 500 °F (260 ºC) DANS LES 2 À 3 MINUTES SUIVANT L'ALLUMAGE D'UN FEU, SI ON LAISSE LE FEU S'ÉTEINDRE IMMÉDIATEMENT, IL PEUT S'ÉTEINDRE OU LA CHAMBRE DE COMBUSTION PEUT CESSER DE FONCTIONNER. UNE FOIS QUE LE POÊLE ET LA CHAMBRE DE COMBUSTION CATALYTIQUE CHAUFFENT, LA CHALEUR GÉNÉRÉE PAR LA COMBUSTION DE LA FUMÉE MAINTIENT LES CATALYSEURS CHAUDS ET ACTIFS TANT QUE LE COMBUSTIBLE RESTE DANS LE POÊLE. VOTRE POÊLE BRÛLERA LE PLUS PROPREMENT ET LE PLUS EFFICACEMENT LORSQUE LES CATALYSEURS SONT DANS LA PLAGE ACTIVE. IL DEVRAIT Y AVOIR PEU OU PAS DE FUMÉE VISIBLE DE VOTRE CHEMINÉE LORSQUE LES CATALYSEURS SONT DANS LA ZONE ACTIVE ET ENTIÈREMENT FONCTIONNELS.

PRÉCAUTION CONTRE LES SURCHAUFFES

Une surchauffe signifie que le poêle fonctionne à des températures supérieures à celles qui sont recommandées dans la section *TAUX DE COMBUSTION*. Évitez prudemment les surchauffes car elles peuvent endommager votre poêle. Les symptômes d'une surchauffe peuvent être constatés, même pendant de courtes périodes, par de l'émail écaillé, des pièces tordues, des rugissements à l'intérieur du poêle et du conduit de raccordement à la cheminée, ainsi qu'une décoloration de la buse de la cheminée. Un poêle correctement installé, utilisant le combustible approprié et suivant les procédures de fonctionnement comme décrites dans ce manuel ne devrait pas surchauffer.

Les surchauffes peuvent être causées par un tirage excessif de la cheminée, un combustible inapproprié ou une utilisation erronée. Pour corriger une situation de surchauffe, suivez ces consignes:

- **TIRAGE EXCESSIF:** Contactez votre vendeur local pour avoir une explication sur le tirage d'air. Tout tirage excédant 0,1 CE (2,54 mm) nécessite un régulateur (clé de tirage) dans le tuyau de la cheminée. Certaines installations ont besoin de plus d'un régulateur.
- **COMBUSTIBLE INAPPROPRIÉ:** Ne brûlez pas de charbon, de bois séché au four, bûches cirées, bois compressé, carburant volatile, matériel combustible ou tout au tout matériau différent du bois naturel (bûches de bois).
- **ERREUR DE L'UTILISATEUR:** Assurez-vous que tous les cordons d'étanchéité (*gaskets*) sont en bon état. Remplacez ceux qui sont défectueux ou compressés. Chauffez le poêle seulement avec du bois de chauffage lorsque la porte des cendres est fermée.

Si vous soupçonnez que votre poêle surchauffe, cessez de l'utiliser et contactez votre vendeur immédiatement. **Les dommages causés par une surchauffe ne sont pas couverts par une garantie.** Les résultats d'une surchauffe peuvent être: des pièces internes tordues ou brûlées, des panneaux réfractaires craqués, des pièces externes décolorées ou écaillées et du fini endommagé.

TOUT SIGNE DE SURCHAUFFE ANNULERA VOTRE GARANTIE!

LA PORTE FRONTALE DOIT DEMEURER FERMÉE QUAND LE POÊLE EST EN FONCTION

- **ENLÈVEMENT ET DIPOSITION DES CENDRES**
- Vous pouvez laisser une mince couche de cendres dans la boîte de combustion si vous voulez. Laissez le poêle s'éteindre complètement. Il est important d'éviter un amoncellement de cendres près de l'ouverture de la porte frontale car elles peuvent déborder ou bloquer un joint d'étanchéité et ainsi affaiblir le scellage. Pour enlever les cendres, utilisez une pelle à feu. Évitez de bouger les morceaux de braises brûlantes en les tassant sur le côté du caisson et enlevez seulement les cendres fines avec une pelle à feu.
- Disposez des cendres - Videz les cendres directement dans un contenant en **métal** ayant un couvercle bien serré. Ne placez aucun autre objet ou déchet dans le contenant métallique. Ne versez pas d'eau dans le contenant. Replacez le couvercle de la boîte de métal et laissez refroidir les cendres. Ne placez jamais le contenant sur une surface combustible ou un plancher en vinyle, quand le contenant est **chaud!**
- Pendant que vous disposez des cendres, placez le contenant sur un plancher non combustible ou sur la terre, bien loin de tout matériau combustible, de carburants liquides ou de véhicules. Gardez les cendres dans le contenant

fermé jusqu'à que toutes les braises soient complètement refroidies.

- Si les cendres sont enterrées ou dispersées autrement, elles devraient demeurer dans le contenant jusqu'à leur refroidissement complet.
- **NE PLACEZ JAMAIS** les cendres dans des contenants de bois ou de plastique, dans une poubelle avec d'autres déchets, dans des sacs en papier ou en plastique, peu importe depuis combien de temps le feu est éteint. Des braises au milieu des cendres peuvent encore exister et rester chaudes pendant quelques jours lorsqu'elles sont sorties du foyer.
- **NEVER** place ashes in wooden or plastic containers, in trashcans with other trash, or in paper or plastic

FORMATION DE CRÉOSOTE ET BESOIN D'ENLÈVEMENT

Lorsque le bois brûle lentement à basse température, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques, qui se combinent avec l'humidité expulsée pour former de la créosote. Ces vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de cheminée relativement frais d'un feu à combustion lente. En conséquence, des résidus de créosote s'accumulent sur le revêtement du conduit de fumée. Lorsqu'elle est enflammée, cette créosote produit un feu extrêmement chaud qui peut endommager la cheminée ou même détruire la maison. Lorsque vous brûlez du bois, inspectez le raccord de cheminée et la cheminée au moins une fois tous les deux mois pendant la saison de chauffage pour déterminer s'il y a une accumulation de créosote.

Si une accumulation de créosote se produit, inspectez le connecteur du tuyau de poêle et la cheminée plus souvent, au moins une fois par mois pendant la saison de chauffage pour surveiller l'accumulation. Si un résidu de créosote supérieur à 1/4" (6 mm) s'accumule, enlevez-le pour réduire le risque d'un feu de cheminée.

La prévention

Brûlez le poêle avec la commande d'air primaire complètement ouverte pendant 35 à 45 minutes par jour pour brûler les dépôts de créosote à l'intérieur du poêle et du système de ventilation.

Après le rechargement en bois, faire brûler le poêle avec le contrôle d'air primaire complètement ouvert pendant 15 à 20 minutes. Ce mode de fonctionnement assure un engagement précoce du système de combustion secondaire qui minimise l'accumulation de créosote dans la cheminée.

Si votre vitre reste toujours sale, vos températures de fonctionnement sont trop basses ou votre bois est humide ; par conséquent, il y a un risque plus élevé d'accumulation de créosote.

Inspectez le système de ventilation au raccordement du poêle et au sommet de la cheminée. Les surfaces plus froides ont tendance à former des dépôts de créosote plus rapidement, il est donc important de vérifier la cheminée en haut (là où il fait le plus froid) ainsi qu'en bas près du poêle.

Contactez votre service d'incendie local pour obtenir des informations sur la manière de gérer un feu de cheminée.

Maintenance

Nettoyage

Retirez la créosote accumulée avec une brosse de nettoyage spécialement conçue pour le type de cheminée utilisée. Nous vous recommandons de faire appel à un ramoneur certifié pour effectuer ce service. Contactez votre revendeur pour obtenir le nom d'un ramoneur certifié dans votre région (votre revendeur peut être un ramoneur certifié !).

Nous vous recommandons de faire inspecter, nettoyer et réparer l'ensemble du système par un professionnel avant chaque saison de chauffage, si nécessaire.

PROCÉDURE DE DÉMONTAGE DE LA PORTE :

1. Ouvrez la porte et retirez l'écrou poussoir de l'axe de charnière supérieur, puis retirez l'axe.

2. Inclinez le haut de la porte vers l'extérieur, puis soulevez la porte de la goupille inférieure. La porte pèse 81 livres (37 kg) – faites donc appel à un assistant si nécessaire.

3. Assurez-vous que la rondelle en laiton reste en place sur la goupille inférieure.

4. Placez la porte face vers le bas sur une surface de travail rembourrée. Utilisez deux serviettes enroulées, ou similaires, sous la porte pour stabiliser la porte incurvée pendant l'entretien.

5. Lors de la réinstallation de la porte, utilisez un nouvel écrou poussoir sur l'axe de charnière supérieur.

JOINTS

Remplacez le matériau du joint de la porte toutes les deux ou trois saisons, selon l'utilisation du poêle. Si le joint de la porte fuit, un nouveau joint assurera une étanchéité parfaite et améliorera les performances du poêle.

Nous vous recommandons d'utiliser uniquement les joints et l'adhésif de rechange Hearthstone Hase Collection lorsque vous devez remplacer le joint de votre porte. Contactez votre revendeur pour un kit de joint comprenant les instructions, l'adhésif et le joint pour votre poêle.

Kit de joint de porte requis : Numéro de pièce : 91-58701

PROCÉDURES DE REMPLACEMENT DU JOINT DE PORTE :

1. Pour remplacer le joint de la porte, retirez la porte du poêle (voir les instructions de retrait de la porte ci-dessus) et retirez les plaques latérales de la porte. Retirez l'ancien joint de corde. Retirez soigneusement tout ancien joint et adhésif avec un petit tournevis ou un ciseau à froid et un marteau. Nettoyez tous les canaux de joint avec une petite brosse métallique si nécessaire.

2. Passez l'aspirateur à l'intérieur de la porte au besoin. Refixez sans serrer les plaques latérales de la porte.

3. Appliquez un cordon d'adhésif de joint de 3 mm (1/8 po) sur les canaux. Pliez la corde de joint fournie en deux pour trouver son point central. Commencez en haut ou en bas au centre de la porte et poussez le nouveau joint en place uniformément sans étirer ni comprimer le matériau du joint. Pincez le joint en place si nécessaire. Utilisez du ruban adhésif pour maintenir la corde dans le canal le long du haut et du bas de la porte.

4. Une fois le joint installé, serrez les pièces latérales de la porte pour serrer le joint en place. Les pièces latérales forment un côté du canal du joint et maintiennent en place la corde du joint le long des côtés.

5. Réinstallez et fermez la porte immédiatement pour asseoir complètement le joint dans le canal et assurer une adhérence complète. Vérifiez le joint d'étanchéité à l'aide d'un billet d'un dollar ou dirigez une lampe de poche dans l'espace autour de la porte de l'extérieur (puis regardez à travers la vitre du joint - si vous voyez de la lumière, le joint fuira). La fuite se produira très probablement là où le joint n'a pas été complètement inséré dans le canal, ou s'il est étiré (plus fin), ou adjacent à une zone où le joint a été comprimé (plus épais).

6. Tout d'abord, ajustez le joint si nécessaire en le réinstallant uniformément. Si cela ne fonctionne pas, réglez le mécanisme de verrouillage (voir ci-dessous et Fig. 14 et 15) afin qu'il applique plus de pression lorsque la porte est fermée. Gardez la porte fermée et ne brûlez pas le poêle pendant 24 heures pendant que l'adhésif durcit.

7. Retirez le ruban adhésif avant de brûler le poêle.

PROCÉDURES DE RÉGLAGE DU LOQUET :

1. Testez d'abord la qualité du joint d'étanchéité avec de petits ajustements de verrouillage. La géométrie incurvée de la porte signifie qu'un petit mouvement va loin. Trop de pression rend la porte difficile à ouvrir et à fermer et use prématurément le galet et le joint.
2. Desserrez les boulons, ajustez les vérins à vis ou utilisez une combinaison des deux pour déplacer l'ensemble de verrouillage afin d'appliquer plus ou moins de pression de fermeture sur le joint.
3. Si nécessaire, desserrez les cinq boulons fixant la plaque latérale de la porte contenant la poignée (les trous de montage sont fendus). Effectuez des réglages supplémentaires en faisant glisser la plaque latérale vers le poêle (moins de pression) ou en l'éloignant du poêle (plus de pression).

VERRE

Ne faites pas fonctionner le poêle avec une vitre de porte cassée. N'abusez pas de la porte d'entrée en la frappant ou en la claquant.

Si nécessaire, nettoyez la vitre avec des nettoyants commerciaux pour vitres de poêle, disponibles auprès de votre revendeur local. N'essayez jamais de nettoyer la vitre pendant que le feu brûle ou que la vitre est chaude. Enlevez les dépôts en suivant les instructions fournies avec le nettoyant. Pour nettoyer les dépôts plus lourds et tenaces, retirez la porte du poêle. Posez la porte face vers le bas sur un établi ou une table propre et rembourrée, utilisez de vieilles serviettes enroulées ou similaires pour stabiliser la porte incurvée afin que les dépôts lourds soient au point le plus bas. Appliquez le nettoyant sur le verre et laissez-le tremper pendant quelques minutes. Repositionnez la porte si nécessaire pour permettre au nettoyant de pénétrer tous les dépôts lourds. Essuyez le nettoyant avec un chiffon doux ou du papier journal noir et blanc.Important: scratching or etching the glass will weaken the integrity of the glass. Do not use a razor blade, steel wool, or any other abrasive material to clean the glass. Use a cleaner specifically manufactured for woodstoves only.

Le verre de la porte d'entrée est un verre en céramique résistant aux chocs, spécialement conçu pour être utilisé dans les poêles à bois. N'utilisez pas de verre de remplacement autre que le verre céramique fabriqué et fourni pour être utilisé dans ce poêle à bois. Le verre de remplacement est disponible auprès de votre revendeur Hearthstone local.

Remplacez immédiatement la vitre de la porte si elle est cassée ou ébréchée. Contactez votre revendeur local pour remplacer la vitre. Le kit de verre comprend des instructions et tout le nécessaire pour la réparation. Si vous remplacez le verre vous-même, portez des gants de travail et des lunettes de sécurité.

Kit de verre requis : Numéro de pièce : 91-205270 (verre avec joint appliqué).

PROCÉDURES DE REMPLACEMENT DE LA VITRE :

1. Suivez les instructions fournies avec le kit de remplacement de la vitre.
2. Retirez la porte (voir la procédure de retrait de la porte à la page 37).
3. Retirez les vis du support de verre (utilisez de l'huile pénétrante si nécessaire) – soulevez le support du verre. Mettre de côté pour la réinstallation.
4. Retirez le cadre intérieur de la vitre autour de la vitre. Mettre de côté pour la réinstallation.
5. Soulevez délicatement la vitre endommagée hors de la porte et jetez-la.
6. Retirez toute vitre restante et l'ancien joint d'étanchéité.
7. Nettoyez les trous de vis et placez une petite quantité de composé anti-grippant dans chacun d'eux.
8. Placez la nouvelle vitre avec joint sur la porte.
9. Attention ! Centrez le verre et assurez-vous que les bords du verre bombé sont parallèles aux bords de l'ouverture.
10. Réinstallez le cadre de verre intérieur (limite la pression sur le verre de la retenue).
11. Vérifiez à nouveau la position de la vitre (centrée et parallèle), puis revissez le dispositif de retenue de la vitre sur la porte en suivant un motif entrecroisé. Ne serrez pas les vis de plus de 1/8 de tour après leur mise en place. (Le verre se brisera à ce stade s'il n'est pas positionné correctement. Si le verre se

décale trop d'un côté, vous verrez le joint de l'extérieur)
12. Appliquez une légère pellicule de lubrifiant anti-grippant sur les gonds et la rondelle de la porte si nécessaire.
13. Installez la porte.
14. Après 5 ou 6 feux, vérifiez les vis de retenue de la vitre et resserrez-les si nécessaire.

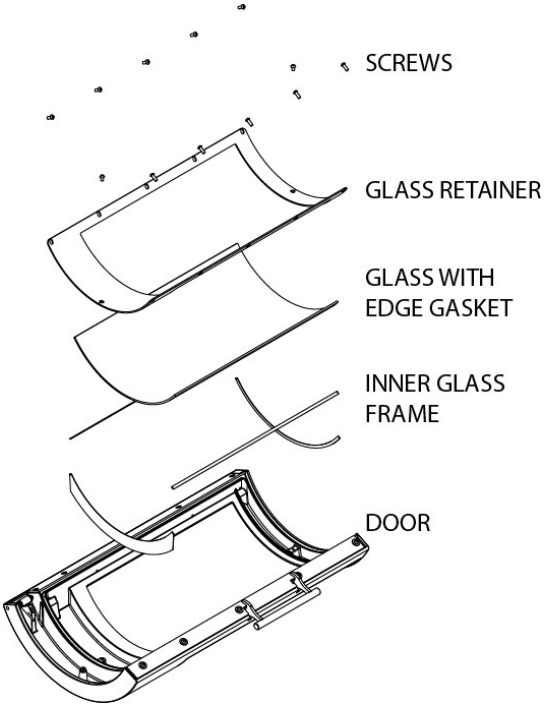


Figure 4: Assemblage de verre

REMPLACEMENT DU PANNEAU DE VERMICULITE :

1. Inclinez le dessus dans la chambre de combustion et retirez le panneau.
2. Pour retirer le panneau supérieur, poussez le panneau vers le haut, localisez le support de fixation avant, inclinez le support vers l'avant du poêle, poussez le support vers le haut dans sa fente de montage, abaissez le panneau supérieur.
3. Installez les panneaux latéraux en plaçant chacun d'eux dans la bonne position, puis inclinez les panneaux pour les remettre en place. Tous les panneaux latéraux sont identiques.
4. Poussez fermement les panneaux latéraux et centrez-les de manière à ce que les espaces le long des bords avant soient égaux,
5. Pour installer le panneau supérieur, insérez d'abord le bord arrière du panneau dans l'espace sous le déflecteur - maintenez en place et insérez le support de fixation qui pend du haut de la chambre de combustion.

PIERRE (SI ÉQUIPÉ)

Les panneaux de pierre de ce poêle sont grands et lourds (150 livres au total). Faites appel à une deuxième personne pour vous aider à monter les panneaux afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager les panneaux. Malgré la masse de chaque morceau de stéatite, ils se briseront en cas de chute. Voir les instructions d'installation de la pierre incluses avec le kit de pierre.
Un nettoyage occasionnel est tout ce qui est nécessaire pour maintenir la beauté naturelle de la finition en pierre ollaire de votre poêle. Les morceaux de stéatite ont une surface lisse et non polie et absorbent les liquides qui leur sont appliqués. Nettoyez la stéatite uniquement avec de l'eau ou un nettoyant pour vitres non abrasif et un chiffon doux. Essuyez la poussière de la pierre avec un chiffon propre. Pour éviter les taches, n'utilisez pas d'agents chimiques pour laver la pierre ; n'utilisez pas de cires ou d'agents de polissage sur la pierre.
Prenez soin de ne pas rayer ou ébrécher la stéatite. Ne placez pas d'objets qui peuvent rayer ou ébrécher la pierre sur le dessus de votre poêle. Vous pouvez utiliser du papier abrasif de grain 240 pour réparer facilement ou atténuer les rayures mineures
Souvent, avec l'usage et au fil du temps, des tons de terre subtils de brun, vert, rouge et jaune peuvent apparaître dans la stéatite. Il s'agit d'une réaction naturelle dans la stéatite. Des fractures de surface ou capillaires peuvent également apparaître dans la pierre après l'utilisation d'un poêle. De tels changements sont normaux et n'affectent pas le fonctionnement ou l'intégrité du poêle et ne nécessitent pas de remplacement. Si vous observez une pierre complètement cassée, contactez votre revendeur pour le service.

PANNEAUX EN CÉRAMIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)

Les panneaux en céramique ne nécessitent aucun entretien autre qu'un dépoussiérage occasionnel. Sur un poêle froid, utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer tous les débris qui auraient pu atterrir sur les panneaux ou l'anneau supérieur. Un nettoyant pour vitres standard peut être utilisé légèrement pour enlever les taches

PROCÉDURES D'INSPECTION ET DE REMPLACEMENT DE LA COMBUSTEUR CATALYTIQUE

- **AVERTISSEMENT : CE POÊLE À BOIS CONTIENT UNE COMBUSTEUR CATALYTIQUE, QUI A BESOIN D'UNE INSPECTION PÉRIODIQUE ET D'UN REMPLACEMENT POUR UNE FONCTIONNEMENT ADÉQUAT. IL EST CONTRE LES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX D'UTILISER CE POÊLE À BOIS D'UNE MANIÈRE INCONFORME AUX INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE CE MANUEL, OU SI L'ÉLÉMENT CATALYTIQUE EST DÉSACTIVÉ OU RETIRÉ**

Il est important de surveiller périodiquement le fonctionnement de la chambre de combustion catalytique pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement et pour déterminer quand elle doit être remplacée. Une chambre de combustion qui ne fonctionne pas entraînera une perte d'efficacité de chauffage et une augmentation de la créosote et des émissions. Voici une liste des éléments qui doivent être vérifiés périodiquement

-Les chambres de combustion doivent être inspectées visuellement au moins trois fois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une dégradation physique s'est produite. Le retrait réel de la chambre de combustion n'est pas recommandé à moins qu'une inspection plus détaillée ne soit justifiée en raison d'une diminution des performances. Si l'une de ces conditions existe, reportez-vous à la section Dépannage Catalyst de ce manuel du propriétaire.

Ce réchauffeur catalytique (ou hybride) est équipé d'un thermomètre pour surveiller le fonctionnement du catalyseur. Les chambres de combustion fonctionnant correctement maintiennent généralement des températures supérieures à 500 ° F et atteignent souvent des températures supérieures à 1 000 ° F. Si les températures du catalyseur ne dépassent pas 500 °F, reportez-vous au
section Dépannage Catalyst de ce manuel du propriétaire.

-Vous pouvez obtenir une indication du fonctionnement des catalyseurs en comparant la quantité de fumée quittant la cheminée lorsque la fumée traverse la chambre de combustion et que l'extinction des catalyseurs a été obtenue, à la quantité de fumée quittant la cheminée lorsque la fumée est pas acheminé par la chambre de combustion (mode dérivation).
1. Allumer le poêle conformément aux instructions de l'opérateur

2. Avec la fumée acheminée à travers les catalyseurs, sortez et observez les émissions qui sortent de la cheminée.

3. Engagez le mécanisme de dérivation et observez à nouveau les émissions sortant de la cheminée. Beaucoup plus de fumée sera visible lorsque l'échappement n'est pas acheminé à travers la chambre de combustion (mode dérivation)

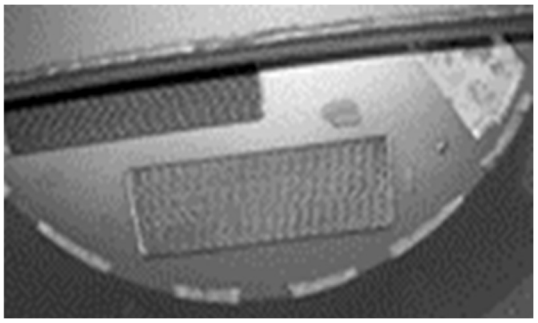
INSPECTION DES CATALYSEURS ET RETRAIT/REMPLACEMENT DU DÉFLECTEUR

1. Laissez le poêle et les cendres refroidir complètement.
2. Retirez le déflecteur supérieur en soulevant délicatement le déflecteur et en poussant le clip de retenue vers le haut et loin du déflecteur. Retirez le déflecteur du poêle



Figure 5 - Retrait/remplacement du déflecteur pour inspection

3. Utilisez une petite buse d'aspiration ou une brosse à poils doux pour enlever toute cendre ou suie accumulée sur la face du catalyseur. Inspectez les catalyseurs pour toute déformation inhabituelle, corrosion ou ouvertures bouchées.
4. Si des conditions inhabituelles sont détectées, retirez les blocs catalyseurs - Voir Remplacement des catalyseurs.
5. Replacez le déflecteur.



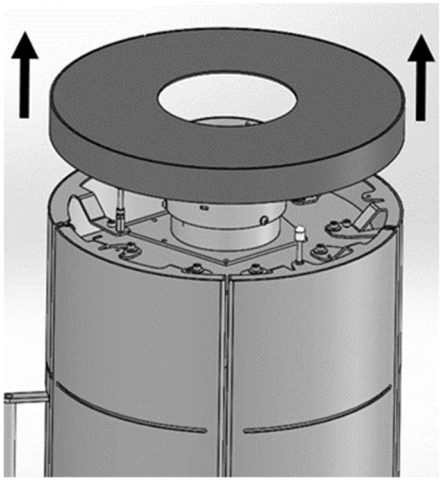
RETRAIT OU REMPLACEMENT DES CATALYSEURS

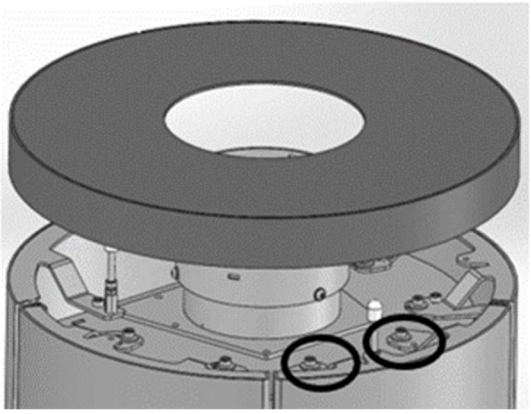
Reportez-vous à la garantie de la chambre de combustion catalytique pour des informations sur le remplacement du catalyseur.

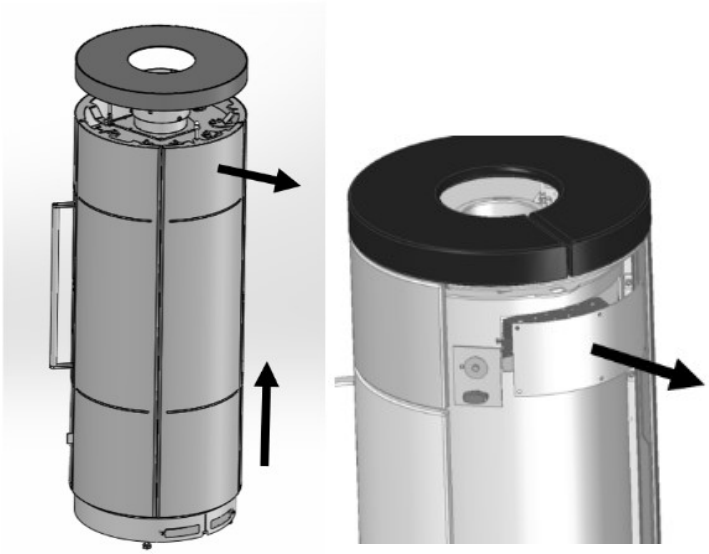
NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS CATALYSEURS. Retirez les catalyseurs uniquement si nécessaire. En général, moins vous manipulez les catalyseurs, mieux c'est. Si des conditions inhabituelles sont détectées, retirez les blocs de catalyseur

1. Laissez le poêle et les cendres refroidir complètement.

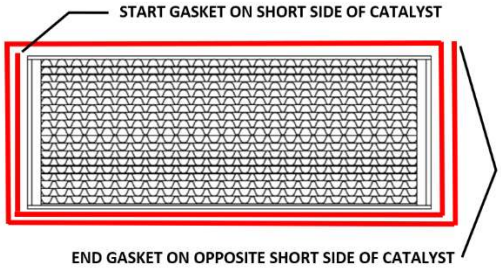
2. Soulevez le dessus du poêle pour accéder aux vis qui fixent le panneau arrière.
3. Retirez les 2 vis Allen qui fixent le haut du panneau. Inclinez le haut du panneau vers l'extérieur
et tirez le panneau vers le haut à la base.
4. Retirez les vis Allen fixant le couvercle du catalyseur et retirez le couvercle.







1. Inspectez les catalyseurs pour des dommages visibles ou des cendres volantes. S'il y a des cendres volantes, brossez doucement les catalyseurs avec une brosse étroite à poils doux ou passez l'aspirateur avec un suceur plat.
2. S'il y a des cendres volantes, ou s'il y a des problèmes de performance suspectés du catalyseur, retirez complètement les catalyseurs en tirant doucement vers le haut depuis les nervures de la fonte, puis en tirant vers l'extérieur à travers l'ouverture d'accès au catalyseur.
3. Retirez tout matériau d'étanchéité restant de l'ouverture et des catalyseurs.
4. Inspectez les catalyseurs à la recherche de cendres volantes ou de colmatage et retirez-les avec une brosse à poils doux ou un suceur plat à vide. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, suivez les instructions ci-dessous :
-Vous pouvez utiliser de l'air comprimé de moins de 35 psi, de l'air uniquement, sans produits chimiques.
-Vous pouvez tremper les catalyseurs dans un mélange d'eau chaude (non bouillante), 4 parts d'eau, 1 part de vinaigre. Rincer à l'eau froide jusqu'à
l'odeur de vinaigre a presque disparu.
-Aucun outil métallique tel que des nettoyeurs de pistolet ne doit être utilisé.
-Pas de détergents ou de produits chimiques.



1. En commençant par un coin, réinstallez le matériau de joint en fibre de verre sur les catalyseurs.

2. Enroulez le ruban adhésif autour des catalyseurs afin qu'il soit raisonnablement serré. Double couche le matériau sur trois côtés des cartouches de catalyseur individuelles comme indiqué dans l'image suivante.

3. Une fois le joint installé sur les catalyseurs, poussez doucement les catalyseurs dans le catalyseur
s'ouvrant jusqu'à ce que les catalyseurs heurtent la paroi inférieure de la cavité. Veillez à ce que le joint ne soit pas endommagé et positionnez les trois cartouches de manière à ce que les bords du joint monocouche se touchent au centre.
4. Replacez la porte d'accès au catalyseur.
5. Chauffez lentement le poêle lors de votre prochain feu pour permettre au joint en fibre de verre de bien s'asseoir et de sceller les catalyseurs.



Résolution de Problèmes

EXPÉRIENCES COMMUNES

Pratiquement tous les utilisateurs de poêle à bois font l'expérience des mêmes problèmes à un moment ou à un autre. La plupart de ces problèmes peuvent être corrigés et ne requièrent parfois qu'un léger ajustement, soit au niveau du poêle, de son installation ou de son utilisation technique. Il peut arriver que les conditions météorologiques difficiles affectent la performance du poêle. Ces problèmes sont temporaires et se résolvent d'eux-mêmes quand les conditions météorologiques s'améliorent.

Si vous avez des doutes sur la production de chaleur de votre poêle, la meilleure façon de régler le problème est de surveiller la température du tuyau de raccordement simple, pas plus de 12" (30 cm) au-dessus de la buse. Une température 400º F (200º C) dans le tuyau confirme que la chaleur est suffisante. Rappelez-vousque votre maison elle-même régularisera ses températures ambiantes. Même si les murs, les planchers et les plafonds sont bien isolés, le nombre et la taille des fenêtres, l'étanchéité des portes extérieures et le genre de construction de la maison, (toit cathédrale ou autres espaces emmagasinant la chaleur), sont tous des facteurs qui influencent la température de la pièce.

L'efficacité de votre poêle dépend aussi de son installation. Une cause fréquente de faible performance est une cheminée surdimensionnée qui entraîne une diminution du tirage et empêche la fumée de monter dans la cheminée. De plus, les cheminées surdimensionnées ont plus de difficulté à chauffer, particulièrement quand elles sont utilisées avec un poêle de haute performance. Une faible température dans la cheminée limite son tirage (et encourage l'accumulation de créosote). La faiblesse d'un tirage aura pour conséquence un feu moribond et de la fumée répandue dans la pièce.

Si votre cheminée est de taille appropriée mais que le tirage n'est pas suffisant, il se peut que votre cheminée soit trop froide. Encore une fois, une cheminée chaude favorise un tirage plus fort. Ouvrez une fenêtre dans la pièce pendant quelques secondes pour ventiler lors de l'allumage du poêle.

Autres conseils concernant le tirage:

Une **"MAISON ÉTANCHE":** L'approvisionnement en air (infiltration) dans la maison peut être insuffisant si votre maison est super isolée ou particulièrement très étanche. Ce phénomène de manque d'air peut être accentué si des sorties d'air extérieures comme celles de la sécheuse, du ventilateur de salle de bain ou de la hotte de la cuisinière sont en activité dans la maison. Installer un adaptateur d'approvisionnement d'air au conduit devrait corriger le problème.

Grands Arbres ou Grands Bâtiments:

Ces obstructions, quand elles sont à proximité du sommet de la cheminée, peuvent créer des pressions d'air chroniques ou occasionnelles. Quand vous choisissez l'endroit pour la cheminée, prenez ces obstacles en considération afin de choisir le meilleur emplacement.

Vitesse du Vent:

Généralement, plus le vent est fort et régulier, meilleur est le tirage. Des conditions venteuses irrégulières peuvent causer des pressions d'air imprévues. Si le problème persiste, installez un chapeau contre le vent comme le Vacu-Stack.

Pression Atmosphérique:

Le tirage d'une cheminée est habituellement faible durant les journées humides et étouffantes. C'est un phénomène lié à la météo qui est généralement corrigé par lui-même dès que le temps change.

Vivacité du Feu:

Plus le feu est chaud dans votre poêle, plus la cheminée est chaude et, en conséquence, meilleur sera le tirage et le feu.

Rupture dans le Système de Ventilation:

Une trappe mal scellée dans le bas de la cheminée, des cordons de cheminées relâchés, une mauvaise connexion entre les coupe-feux et la cheminée ou une cheminée qui fuit, sont autant de facteurs qui peuvent créer un tirage inadéquat.

Facteurs Saisonniers:

Le début de l'automne et la fin du printemps sont des périodes où il est plus difficile d'établir un bon tirage. Plus l'air extérieur est froid (comparé à la température dans la maison), plus le tirage est fort.

UTILISATION DE VOTRE POÊLE

Comme il est mentionné auparavant, il y a des jours où le tirage est difficile à établir. Les facteurs saisonniers ou une cheminée froide peuvent en être la cause. Essayez de partir le feu en utilisant du petit bois d'allumage bien sec et du papier journal non glacé pour obtenir un feu chaud et vif. Alimentez souvent le feu avec du petit bois sec jusqu'à ce que la cheminée soit bien chaude et le tirage bien établi.

GUIDE DE RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
LE POÊLE ÉMET DE LA FUMÉE	Manipulation du Poêle Inappropriée	Ouvrez complètement le contrôle d'air primaire pendant une minute avant d'ouvrir la porte et assurez-vous que la dérivation de la porte est ouverte.
	Cheminée Froide ou Tirage Inversé	Préchauffez la cheminée avant le premier allumage. Ouvrez une fenêtre dans la pièce où se trouve le poêle.
	Cheminée Obstruée	Inspectez la cheminée et le tuyau pour voir s'il y a obstruction ou accumulation de créosote.
	Cheminée Trop Large	Réinstallez la cheminée avec un diamètre approprié.
	Cheminée Trop Étroite	Installez un conduit de tirage ou remplacez la cheminée.
	Cheminée Trop Courte	Rallongez la cheminée.
	Infiltration d'Air dans la Cheminée	Scellez les raccordements entre les tronçons de cheminée et les ouvertures. Vérifiez les trappes de nettoyage (TÉ)
	Dérivation Non Fermée	Assurez-vous que la dérivation est fermée quand les catalyseurs sont au niveau actif.
	Catalyseur ne Fonctionne Pas	Inspectez les catalyseurs pour voir s'il y a dommage, accumulation de cendres ou bouchage. Brossez le catalyseur avec une brosse à poils doux ou aspirez avec délicatesse. Replacez si nécessaire. Suivez les instructions pour s'assurer que le catalyseur est fermé.
	Niveau de Combustion Très Faible	Assurez-vous que le bois de chauffage saisonnier est séché.
	Plus d'un Appareil Raccordé à la Cheminée	Déconnectez tous les autres appareils et scellez les ouvertures.
COUPS D'AIR OU EXPLOSIONS DE GAZ	Technique d'Utilisation	Ouvrez totalement le contrôle d'air primaire du poêle pendant une minute avant d'ouvrir la porte et maintenez-le complètement ouvert pendant quelques minutes après chaque rechargement de combustible. Assurez-vous que la porte de dérivation est ouverte avant d'ouvrir la porte du poêle.
	Combustion Très Faible	Utilisez le poêle à un niveau de combustion plus élevé.
	Pression Négative	Installez un chapeau de cheminée.
	Accumuation Excessive de Cendres	Videz le cendrier plus fréquemment. Augmentez l'efficacité du feu et éviter d'utiliser du bois vert ou de mauvaise qualité.
FEU INCONTRÔLÉ OU COURT	Porte Mal Scellée ou Ouverte	Fermez la porte hermétiquement ou remplacez les cordons d'étanchéité.
	Tirage Excessif	Inspectez l'installation et le tirage. Opérez à un NIVEAU FAIBLE de combustion. Installez un régulateur (clé de tirage). Un tirage excédant 2,5 mm CE peut être corrigé avec un TÉ (clé de tirage).
	Cheminée Extra Longue	Réduisez la cheminée. Installez un ou des régulateurs.
	Cheminée Surdimensionnée	Réinstallez la cheminée avec un diamètre approprié.
	Vents Forts ou Sommet Élevés	Installez un chapeau de cheminée.
CHALEUR INSUFFISANTE	Bois Vert ou de Mauvaise Qualité, Faible en Btu	Utilisez seulement du bois séché à l'air, de préférence séché depuis au moins un an. Utilisez du bois fort en Btu s'il y en a de disponible.
	Faible Niveau de Combustion	Utilisez le poêle avec un niveau de combustion plus élevé.

	Cheminée Extérieure Froide	Mettez une gaine ou réisolez la cheminée.
	Tuyaux ou Cheminée qui Fuit	Inspectez l'installation. Remplacez avec un système de cheminée préfabriquée isolée ou une cheminée de maçonnerie de taille appropriée.
	Trop de Chaleur Perdue dans la Maison	Ajoutez de l'isolation, utilisez des fenêtres économes d'énergie ou calfeutrez vos fenêtres et scellez les ouvertures de la maison
	Accumulation Excessive de Cendres	Videz le cendrier plus fréquemment. Augmentez l'efficacité du feu et éviter d'utiliser du bois vert ou de mauvaise qualité.
BULLES SUR LA FONTTE ÉMAILLÉE	Technique d'Utilisation	Ne surchauffez pas le poêle. Surveillez la température. Utilisez seulement un bois bien sec.
	Tirage Excessif	Inspectez l'installation et le tirage. Opérez à un NIVEAU FAIBLE de combustion. Installez un régulateur (clé de tirage).

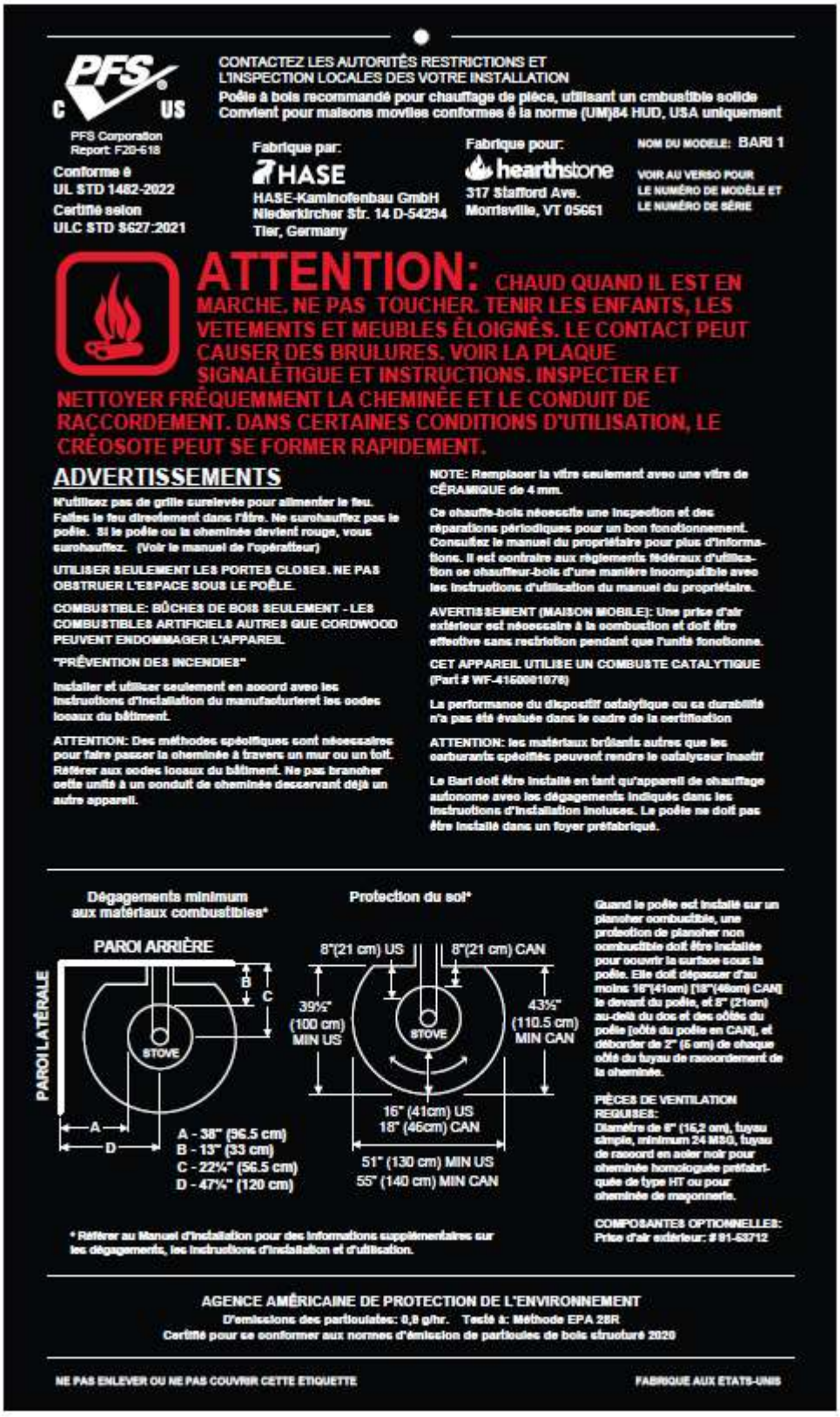
GUIDE ADDITIONNEL DE RÉSOLUTION DE PROBLÈME DE CATALYSEUR

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
LES CENDRES RETOMBENT SUR LE CATALYSEUR	Le catalyseur n'a pas maintenu la température fermée.	Brossez la chambre de combustion froide avec une brosse à poils doux ou aspirez avec l'aspirateur avec précaution. Suivez les instructions de ce manuel pour une fermeture correcte du catalyseur.
	Matériaux brûlés qui causent un tas de cendres volantes	Ne brûlez pas de carton, de papier d'emballage de cadeau ou de déchets. Brûlez seulement du bois sec de saison comme indiqué dans le manuel du propriétaire.
	Dérivation fermée trop tôt	Suivez les instructions du manuel pour fermer le catalyseur correctement.
CATALYSEUR BLOQUÉ OU EMPÊTRÉ (SUIE/CRÉSO-TE)	Brûler du bois mouillé ou humide ou brûler de gros chargement de petit diamètre de bois avec la chambre de combustion en fonction sans le catalyseur fermé.	Brûlez du bois sec saisonnier. Suivez les instructions du manuel pour une fermeture correcte du catalyseur et assurez-vous que le catalyseur est fermé comme il faut avant de fermer le registre de contournement. Il peut être possible de brûler la suie ou d'enlever la créosote en faisant un feu très chaud et permettre au poêle de fonctionner jusqu'à ce que le catalyseur soit à un bon niveau de fonctionnement avant de fermer la dérivation. Continuez de faire fonctionner le poêle à haute température pendant une heure en vous assurant que le catalyseur demeure au plus haut niveau de fonction, mais pas trop chaud.
DÉFORMATION OU CINTRAGE DU CATALYSEUR	Température excessive du catalyseur pour une longue période de temps	Assurez-vous que le catalyseur demeure dans la zone de fonctionnement et ne devient pas trop chaud. Réduisez les réglages de contrôle d'air pour un niveau de feu plus bas pour que les températures du catalyseur n'excèdent pas le niveau de fonctionnement.

PIÈCES DE REMPLACEMENT ET Accessoires Optionnels

PART #	DESCRIPTION		PART #	DESCRIPTION
91-83712	REFRACTORY & BAFFLE FULL SET			**MISC.**
96-75400	CATALYST REPLACEMENT KIT		3917-100125	GLOVE
3160-080	GASKET, CATALYST (BY THE FOOT) (6 FEET NEEDED)		6400-41418	OWNER'S MANUAL
3120-1700	GASKET, CATALYST ACCESS DOOR			
91-58701	GASKET KIT, DOOR			
91-205270	GLASS KIT (GASKET INCLUDED)			
	OPTIONAL ACCESSORIES			
91-53712	OUTSIDE AIR ADAPTER			

Etiquette de sécurité



GARANTIE LIMITÉE

Ces garanties vous donnent des droits légaux spécifiques. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État à un autre État.

Hearthstone Quality Home Heating Products, Inc. (Hearthstone) garantit à l'acheteur original seulement ("l'Acheteur Original") le nouvel appareil fabriqué par Hearthstone, acheté par l'Acheteur Original et installé par un vendeur Hearthstone autorisé ou son représentant désigné, contre tout problème décrit dans ce document qui provient de défaut de matériel ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable. Tous les engagements de Hearthstone inclus dans ce document commencent à la date de l'Envoi Original ("la Date d'Achat") . Le terme "Durée de Vie Limitée" signifie 10 ans à partir du début de la couverture de la garantie.
Les appareils Hearthstone sont conçus pour fonctionner seulement avec les carburants indiqués dans le manuel de l'utilisateur.

GARANTIE À VIE LIMITÉE du Catalyseur: Les catalyseurs du poêle sont couverts directement par le manufacturier, Applied Ceramics. Inclus avec votre poêle, vous trouverez la GARANTIE À VIE LIMITÉE du catalyseur, ainsi qu'une carte de garantie.

Numéro de Modèle du Catalyseur: ACI-6M2 Fabricant du Catalyseur: APPLIED CERAMICS

APPLIED CERAMICS garantit au consommateur qui achète un CATALYSEUR EN ACIER FIRECAT, comme composante d'un appareil de carburant solide certifié EPA, de remplacer, sans frais au consommateur, le CATALYSEUR EN ACIER FIRECAT qui cessera de fonctionner pendant les deux (2) premières années à partir de la date d'achat par l'acheteur original qui doit remplir les conditions suivantes:

(1) Une copie de la facture originale qui indique le lieu et la date d'achat jointe à la réclamation de garantie
(2) Le CATALYSEUR EN ACIER FIRECAT doit être retourné à la compagnie APPLIED CERAMICS
(3) Le CATALYSEUR EN ACIER FIRECAT ne doit pas avoir été manipulé mécaniquement ni avoir été utilisé avec un carburant non approprié.

Si après deux ans d'usage le CATALYSEUR EN ACIER FIRECAT est défectueux, la garantie sera effective au prorata des années d'usage pour un remplacement en référence à la liste suivante:

Année 3	$130.00
Année 4	$140.00
Année 5	$150.00
Année 6	$160.00
Année 7 et plus, au prix de détail courant	

Les conditions 1, 2, et 3 s'appliquent aussi au prorata de la portion de garantie. Tout appareil de carburant solide certifié EPA recevra un remplacement de catalyseur pour chaque défectuosité du catalyseur retourné durant la période de trois ans. Le consommateur sera responsable pour tout déplacement, service et retour de tous les items nécessaires pour la réclamation de garantie. Cette garantie est exclusive à APPLIED CERAMIC, et

APPLIED CERAMIC exclut toute autre garantie expresse ou toute garantie implicite pour FIRECAT STEEL COMBUSTOR, incluant toute garantie marchande ou de convenance pour un usage particulier.

Assurez-vous que le catalyseur est bien emballé et rembourré pour le transport avec un papier bulle ou un matériel semblable. Envoyez le catalyseur rembourré dans une boîte de carton solide.

Toutes les réclamations de garantie doivent inclure $12,50 pour l'envoi postal et la manutention pour l'Alaska É.-U. et les réclamations pour le Canada doivent inclure $35,00 en supplément.
SVP patientez 2-3 semaines pour la livraison. Commandez en ligne à: www.firecatcombustors.com

SVP lisez et comprenez la garantie complète. SVP retournez la carte de la garantie complète promptement à Applied Ceramics. La carte de garantie et les réclamations doivent être envoyés à:
Applied Ceramics
55555 Pleasantdale Road
Doraville, GA, 30340

Garantie Limitée des composantes du Poêle

Période de Garantie	Bois	Gaz	Granules	Composantes Garanties
Durée de Vie Limitée	X	X	X	Pierre
	X	X	X	Fonte non répertoriée ailleurs
	X			Système d'Alimentation en Air et Combustion Propre*
5 Ans	X	X	X	Poignées de Porte et Loquets
	X	X	X	Composantes en Acier et Boîte de Combustion
		X		Brûleur et bûches
3 Ans			X	Caisson de Combustion et Déflecteurs
2 Ans	X	X	X	Fournitures Électriques et Composantes de Gaz
	X	X		Matériaux Réfractaires, Panneaux Vermiculite, Déflecteurs
1 An	X	X	X	Fini Émail contre l'écaillage ou la décoloration
	X	X	X	Accessoires
	X	X	X	Vitre
	X			Grille des Cendres
	X	X	X	Toutes les composantes non énumérées ailleurs

Toutes les pièces réparées ou remplacées durant la période de garantie limitée seront garanties selon les termes de la garantie pour une période n'excédant pas le terme restant de la garantie limitée originale ou un an, selon le plus long terme.
Pièces: Hearthstone remplacera, par l'intermédiaire d'un vendeur autorisé, les pièces défectueuses couvertes par la garantie en cours, sans frais.
Travail: Pendant la 1ère année suivant la Date d'Achat, Hearthstone paiera pour la garantie du travail effectué par un vendeur autorisé au taux de travail publié par Hearthstone en vigueur au moment où le travail est effectué seulement si l'appareil a été installé par un vendeur autorisé ou son représentant désigné. Autrement ou ensuite, l'Acheteur Original est responsable pour le coût du travail.
Coût de transport des pièces: Dans les premiers quatre-vingt-dix (90) jours suivant la Date d'Achat, Hearthstone paiera pour le transport des pièces de l'appareil couvertes par les garanties en cours pour l'envoi et le retour chez

Hearthstone ou chez un Vendeur autorisé, s'il y a lieu. Par la suite, l'Acheteur Original est responsable pour tous les coûts de transport reliés à l'envoi et au retour des pièces de l'appareil chez Hearthstone ou chez un Vendeur autorisé, s'il y a lieu.

Coût de transport de l'appareil: Pendant la 1ère année suivant la Date d'Achat, si l'Acheteur Original est invité à retourner l'appareil chez Hearthstone ou chez un Vendeur autorisé, pour une réparation, Hearthstone paiera cinquante pourcent (50%) et l'Acheteur Original paiera l'autre cinquante pourcent (50%) des coûts de transport de l'appareil à l'envoi et au retour chez Hearthstone ou chez un Vendeur autorisé, s'il y a lieu. Par la suite, l'Acheteur Original est responsable à cent pour cent (100%) de tous les coûts de transport reliés à l'envoi et au retour de l'appareil chez Hearthstone ou chez un Vendeur autorisé, s'il y a lieu. Nonobstant toute autre disposition de ce document, en aucun cas Hearthstone ne paiera pour aucun coût de transport au Vendeur ou autre coût de transport pour le ramassage ou la livraison de l'appareil retourné pour une réparation. l'Acheteur Original sera entièrement responsable de tous les frais.

EXCLUSIONS ET CONDITIONS

Les garanties de ce document ne couvrent pas et ne sont pas la responsabilité de Hearthstone pour:

1. Dommages causés par:
   a. Manquement aux instructions d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de l'appareil en conformité avec les instructions du manuel de l'utilisateur et de l'étiquette signalétique fournis avec l'appareil.
   b. Surchauffe de l'appareil. Une surchauffe peut être identifiée par, mais pas limitée à, la fonte ou l'acier déformé, la fonte de couleur rouille, des bulles, des craques et une décoloration de l'acier ou de l'émail.
   c. Ne pas installer l'appareil en conformité avec les codes nationaux ou locaux du bâtiment.
   d. Transport ou manutention incorrects.
   e. Utilisation inappropriée, abusive, impropre, continue même s'il y a dommage, corrosion, ou défaut de composantes, incident, service ou réparations inappropriés.
   f. Conditions environnementales, ventilation inadéquate, pression négative ou tirage impropre causé un scellage hermétique des structures, une alimentation en air insuffisante, un dispositif de traitement de l'air comme un ventilateur d'aération, une fournaise à air chaud ou toutes autres causes.
   g. Dommage causé par une exposition directe à l'eau.
   h. Utilisation d'autres carburants que ceux spécifiés dans le manuel de l'utilisateur.
   I. Installation ou utilisation de composantes non fournies avec l'appareil ou tout autre composante non expressément autorisée et approuvée par Hearthstone.
   J. Modifications de l'appareil non expressément autorisées ou approuvées par écrit par Hearthstone.
   K. Interruptions ou fluctuations du système d'alimentation électrique de l'appareil.
2. Toutes les pierres sont garanties contre le craquement ou le bris dû au stress thermique, excluant les fissures légères et les égratignures qui ne nuisent pas au fonctionnement ou à la sécurité de l'appareil.
3. Réparer ou remplacer des pièces usagées. Certaines pièces sont sujettes à une usure normale durant la période de garantie comme la peinture, les joints d'étanchéité, les déflecteurs, les matériaux réfractaires, les grilles des cendres et la vitre.
4. Les dommages causés par l'installation, la modification, la transformation, la réparation ou le service de l'appareil par tout autre personne qu'un technicien autorisé par un vendeur Hearthstone (un “Vendeur”) ou un représentant désigné par Hearthstone.
5. Les dommages dus à l'eau ou à la condensation suite à l'installation de l'appareil dans un lieu très humide.
6. Les dommages dus à l'installation de l'appareil dans un environnement contaminé par des produits chimiques incluant mais non limités au chlore, au fluore ou aux sels.
7. Les égratignures sur la vitre, les surfaces émaillées ou les pierres dues à une abrasion mécanique.
8. Le bruit causé par une expansion ou une contraction due à la chaleur ou au refroidissement de l'appareil.
9. Les odeurs dues à la chaleur de l'appareil ou des matériaux environnants.
10. Les dommages secondaires causés par une fuite ou une condensation pendant l'allumage.
11. Une défectuosité de n'importe quelle pièce de l'appareil si l'Acheteur Original ne s'est pas conformé aux consignes de Hearthstone ou de son Détaillant pour l'envoi de la pièce chez Hearthstone ou son Détaillant.
12. Les pierres ou des parties émaillées de remplacement sont prises dans la réserve courante et peuvent ne pas s'harmoniser avec la couleur originale, le grain ou le dessin. Hearthstone fournira le remplacement des pièces dans les finis et les couleurs disponibles ou à leur discrétion.

13. Les obligations de Hearthstone selon cette garantie ne s'étendent pas à la capacité du poêle à chauffer l'espace souhaité. L'information est fournie pour assister le consommateur et le vendeur dans le choix de l'appareil convenable. L'attention doit être portée sur le lieu d'installation et la configuration de l'appareil, les conditions d'environnement, l'isolation et l'étanchéité de l'air de la structure.

LES GARANTIES CONTENUES DANS CE DOCUMENT SONT EXCLUSIVES ET DONNÉES PAR HEARTHSTONE ET ACCEPTÉES PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, EN LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES ET OBLIGATIONS, RESPONSABILITÉS, DROITS, RÉCLAMATIONS OU RECOURS DANS LE CONTRAT OU DÉLIT, QUE CELA DÉCOULE OU NON DE LA NÉGLIGENCE DE HEARTHSTONE, ACTUELLE OU IMPUTÉE. TOUTES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ POUR UN CAS PARTICULIER, SONT DONNÉES SEULEMENT EN EXTENSION AVEC LA LOI DE L'ÉTAT OU LA LOI FÉDÉRALE. SAUF SI C'EST EXIGÉ PAR LA LOI DE L'ÉTAT, SELON L'EXPIRATION DES GARANTIES LIMITÉES CONTENUES DANS LES PRÉSENTES, N'IMPLIQUANT PAS LES GARANTIES, INCLUANT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ POUR UN CAS PARTICULIER, DEVRA S'APPLIQUER À L'APPAREIL EN CAUSE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE ET L'IMPLICITÉ DES GARANTIES PRÉCÉDENTES. AINSI LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

LES GARANTIES CONTENUES DANS CE DOCUMENT S'APPLIQUENT SEULEMENT À L'ACHETEUR ORIGINAL DE L'APPAREIL GARANTI CI-DESSOUS. ELLES NE SONT PAS TRANSFÉRABLES ET NE S'APPLIQUENT À AUCUN AUTRE PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT.

SOUS AUCUN PRÉTEXTE HEARTHSTONE N'EST RESPONSABLE OU LIÉ À L'ACHETEUR ORIGINAL DE L'APPAREIL POUR DES DOMMAGES SECONDAIRES OU ACCIDENTELS, INCLUANT LES DOMMAGES MATÉRIELS, LES BLESSURES CORPORELLES, MÊME S'ILS CAUSENT UNE PERTE D'USAGE, UNE RUPTURE DE GARANTIE, UN DÉLIT OU MÊME SI HEARTHSTONE A ÉVALUÉ LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES COLATÉRAUX OU SECONDAIRES, AINSI LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

QUALIFICATION POUR LA COUVERTURE DE GARANTIE

Pour obtenir la mise en fonction de toute obligation de ce document, l'Acheteur Original doit, à l'intérieur de la période de garantie, contacter son détaillant original Hearthstone ou le détaillant local responsable Hearthstone, pour les instructions à suivre pour le retour de pièces défectueuses d'un appareil, le retour de l'appareil pour réparation, ou pour céduler un appel de service avec le Détaillant. L'Acheteur Original doit référer au réseau du Détaillant pour trouver le site Internet de Hearthstone (www.hearthstonestoves.com) si le détaillant original n'est pas disponible, afin de trouver un vendeur Hearthstone situé le plus près possible de l'Acheteur Original.

SOLUTIONS

La solution pour toute mise en application de garanties courantes consistera en une réparation ou un remplacement, selon le choix de Hearthstone, de toute défectuosité couverte par la garantie de l'appareil. Quand l'Acheteur Original contacte un Détaillant Hearthstone ou un Détaillant approuvé par Hearthstone, selon le cas, celui-ci informera l'Acheteur Original s'il doit retourner la pièce défectueuse ou l'appareil en entier, si nécessaire, au Détaillant ou à Hearthstone, ou permettre au Détaillant de répondre à l'appel de service à l'endroit où l'appareil est installé. Hearthstone peut exiger une photo digitale pour évaluer la réclamation. Nonobstant toute clause de ce document, l'Acheteur Original devra payer les frais et les coûts de service reliés à l'appel de service du Détaillant ou les coûts de transport associés au retour.

ENREGISTREMENT DE GARANTIE

L'Acheteur Original peut compléter l'enregistrement de la garantie sur notre site Internet www.hearthstonestoves.com, ou envoyer le Formulaire d'Enregistrement de Garantie complété et signé, qui est inclus dans le paquet de documents de l'appareil, à l'adresse suivante:

Hearthstone Quality Home Heating Products, Inc.
Warranty Department
317 Stafford Avenue
Morrisville, VT 05661

NOTE: L'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE *EN LIGNE OU* L'ENVOI DU FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE COMPLÉTÉ ET SIGNÉ *N'EST PAS OBLIGATOIRE* COMME CONDITION DE COUVERTURE DE GARANTIE ASSUMÉE PAR HEARTHSTONE.